



DISPOZIȚIE nr. 02/1-7/6

din 06 ianuarie 2023

Cu privire la convocarea ședinței
extraordinare a Consiliului Municipal Soroca

În temeiul art. 16 (2), (3), (5), (6), 32 (1), (2¹) din Legea nr. 436/2006 privind
administrația publică locală nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006,

DISPUN:

Se convoacă ședința extraordinară a Consiliului Municipal pe data de 12 ianuarie
2023, ora 10.00, în sala de ședințe a Consiliului Raional, cu ordinea de zi:

1. Cu privire la corelarea și modificarea bugetului Primăriei mun. Soroca pe anul
2023 cu Legea Bugetului de Stat

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Ghenadie Mînăscuță, viceprimar

2. Cu privire la aprobarea deciziei de participare în cadrul proiectului „Securitatea
aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” și a condițiilor ce urmează a fi realizate

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

3. Cu privire la examinarea cererii de chemare în judecată înaintată de
administratorul ÎM „DGLC Soroca”

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

4. Cu privire la concedierea din funcție a administratorului ÎM „Direcția
Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

5. Cu privire la aprobarea planului geometric modificat bunului imobil cu nr.
cadastral [REDACTED]

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

6. Cu privire la modificarea deciziei C/m nr. 21/6 din 12.12.2022

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

7. Cu privire la examinarea notificării Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei
de Stat cu nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

8. Cu privire la vânzarea-cumpărarea terenului de pe lângă casa din str. [REDACTED]

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

9. Cu privire la inițierea lucrărilor de corectare a erorilor în planul cadastral cu nr.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

10. Cu privire la examinarea cererii înaintate de cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

11. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

12. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

13. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

14. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

15. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet.

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

16. Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni de interes comunitar pentru anul

2023

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

17. Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din mun. Soroca pentru anii 2023-2025

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

PRIMARUL MUN. SOROCA



Lilia PILIPEȚCHI

CHEMARE LA ȘEDINȚA CONSILIULUI MUNICIPAL SOROCA

CONSILIERULUI _____

Vă înștiințăm că la data de 12 ianuarie 2023, ora 10.00, în sala de ședințe a Consiliului raional Soroca, va avea loc ședința extraordinară a Consiliului municipal.

Ordinea de zi:

1. Cu privire la corelarea și modificarea bugetului Primăriei mun. Soroca pe anul 2023 cu Legea Bugetului de Stat

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Ghenadie Minăscuță, viceprimar

2. Cu privire la aprobarea deciziei de participare în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” și a condițiilor ce urmează a fi realizate

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

3. Cu privire la examinarea cererii de chemare în judecată înaintată de administratorul ÎM „DGLC Soroca”

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

4. Cu privire la concedierea din funcție a administratorului ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

5. Cu privire la aprobarea planului geometric modificat bunului imobil cu nr. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

6. Cu privire la modificarea deciziei C/m nr. 21/6 din 12.12.2022

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

7. Cu privire la examinarea notificării Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat cu nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

8. Cu privire la vânzarea-cumpărarea terenului de pe lângă casa din _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

9. Cu privire la inițierea lucrărilor de corectare a erorilor în planul cadastral cu nr. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

10. Cu privire la examinarea cererii înaintate de cet. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Nicolae Leșan, specialist principal

11. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

12. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

13. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

14. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

15. Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă _____

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

2023

16. Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni de interes comunitar pentru anul

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

Coraportor: Natalia Cojocari, specialist principal

romă din mun. Soroca pentru anii 2023-2025

Inițiator: Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca

Raportor: Anna Ojog, viceprimar

PRIMARUL MUN. SOROCA

LILIA PILIPEȚCHI

Ședințele comisiilor consultative de specialitate vor avea loc:

11.01.2023, ora 15.30, biroul nr. 414 - comisia buget, finanțe, dezvoltarea social-economică, asistență socială.

11.01.2023, ora 13.00, biroul nr. 414 - Comisia dezvoltarea infrastructurii municipiului, amenajarea teritoriului, probleme funciare și protecția mediului.

11.01.2023, ora 13.30, biroul nr. 417 - comisia de drept, educație, cultură, sport, tineret, probleme sociale, ocrotirea sănătății, ordine publică.

În conformitate cu p. 27 (cap. II) al Regulamentului-Cadru privind constituirea și funcționarea consiliilor locale și raionale nr. 457-XV din 14.11.2003 consilierii, părțile interesate pot face cunoștință cu proiectele de decizii pe pagina WEB a primăriei și la raportorii menționați în ordinea de zi a ședinței consiliului.



Proiect

DECIZIE nr. 1
din 12 Ianuarie 2023

Cu privire la corelarea și modificarea bugetului
Primăriei mun. Soroca pentru anul 2023
cu Legea Bugetului de Stat

Examinând bugetul local pentru anul 2023, în temeiul art. 14 (2) b) a Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii Bugetului de Stat nr. 359 din 22.12.2022, în conformitate cu prevederile art. 24, 47, 55 din Legea finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale nr. 181/2014, art. 21 din Legea nr. 397/2003 privind finanțele publice locale, cu modificările operate prin Legea nr. 267/2013, Legii nr. 435/2007 privind descentralizarea administrativă, circulara Ministerului Finanțelor nr. 09/1-09/300 din 29.09.2022, Consiliul municipal DECIDE:

1. În p. 1 al deciziei C/m nr. 21/2 din 12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru anul 2023 (lectura a II) cifra „94643,1” se substituie cu cifra „102430,7”, cifra „102643,1” se substituie cu cifra „113030,7”, cifra „8000,0” se substituie cu „10600,0”.

2. Se împuternicește primarul mun. Soroca să repartizeze limitele de alocații bugetare și să efectueze cheltuielile bugetare aprobate conform clasificății bugetare și după caz, între instituțiile din subordinea Primăriei.

3. Prezentă decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

**Indicatorii generali și sursele de finanțare ale bugetului Primăriei
mun. Soroca pentru anul 2023**

Denumirea	Cod Eco	Suma, mii lei
I. VENITURI, total	1	102430,7
Inclusiv:		
- transferuri de la bugetul de stat		57216,4
II. CHELTUIELI, total	2+3	113030,7
Inclusiv: Cheltuieli curente, total		113030,7
Transferuri acordate între bugetele locale		-
Transferuri capitale, în total		-
III. SOLD BUGETAR	1-2+3	-10600,0
IV. SURSELE DE FINANȚARE, total	4+5+9	+10600,0
Inclusiv: conform clasificății economice (k3)	415	
Rambursarea împrumuturilor recreditate instituțiilor nefinanciare	471320	2354,3
Împrumuturi recreditate între bugetul de stat și bugetele locale	563120	-2354,3
Sold mijloace bănești la începutul perioadei a. 2022	910	10600,0
Sold mijloace bănești la sfârșitul perioadei	930	-

Secretarul C/m Soroca

Marcel BUȘAN

Componența veniturilor bugetului Primăriei mun. Soroca pentru anul 2023

Denumirea	Cod Eco (k4)	Suma, mii lei
Venituri total: inclusiv		102430,7
Impozit pe venitul persoanelor fizice	1111	30750,0
Impozitul funciar	1131	46,5
Impozitul pe bunurile imobiliare	1132	3051,0
Taxe pentru servicii specifice	1144	5513,4
Taxe și plăți pentru utilizarea mărfurilor și pentru practicarea unor genuri de activitate (patenta)	1145	600,0
Defalcări de la venit	1412	0
Renta	1415	302,0
Certificate de urbanism, loterii	1422	64,5
Comercializarea mărfurilor și serviciilor de către instituțiile bugetare	1423	2554,6
Donații voluntare interne pentru instituțiile bugetare	1441	0
Alte venituri încasate	1451	0
Transferuri primite de la bugetul de stat, inclusiv:	1912	57216,4
- cu destinație specială		43342,2
- cu destinație generală		13874,2
Transferuri primite de la bugetul local de nivelul II și bugetul local de nivelul I	19314	185,0
Transferuri capitale primite de la bugetul de stat la bugetul local nivelul I (proiect FNDRLLS334 (297))	191420	1707,3
Redevența de la creditul acordat (BERD) care vor fi transferate de la SA „Regia Apă-Canal Soroca” la Primărie și de la Primărie la Ministerul Finanțelor	1411	440,0

Secretarul Consiliului municipal



Marcel BUȘAN

Resursele și cheltuielile bugetului Primăriei mun. Soroca conform clasificăției funcționale și pe program pentru anul 2023

Denumirea	Cod	Suma, mii lei
Cheltuieli recurente, în total		113030,7
inclusiv cheltuieli de personal		
Investiții capitale, în total		
Servicii de stat cu destinație generală	01	10398,9
Resurse, total		
Resurse generale	1	10398,9
Resurse colectate de autorități/instituții bugetare	2	0
Redevența de la credit (BERD)		440,0
Cheltuieli, total		10398,9
Exercitarea guvernării	0301	8582,4
Centrul CISC (chișeul unic)	00009	617,5
Datorii interne BERD	1703	440,0
Gestionarea fondurilor de rezervă	0802	900,0
Administrarea patrimoniului de stat	5009	-1000,0
Centrul de Dezvoltare Locală și Regională din mun. Soroca	0133	859,0
Protecția civilă și apărarea împotriva incendiilor	03	866,2
Resurse, total		866,2
Resurse generale	1	866,2
Cheltuieli, total		866,2
Protecția civilă și apărarea împotriva incendiilor	3702	866,2
Servicii în domeniul economiei	04	11332,1
Resurse, total		
Resurse generale (transferuri)	1	11332,1
Cheltuieli, total:		11332,1
Dezvoltarea drumurilor	6402	11332,1
Gospodăria de locuințe și gospodăria serviciilor comunale	06	27212,7
Resurse, total		27212,7

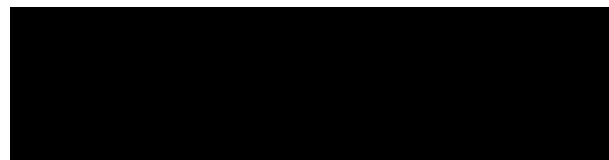
<i>Resurse generale (inclusiv transferuri - 4542,2 mii lei)</i>	1	
Cheltuieli, total		27212,7
<i>Dezvoltarea gospodăriei de locuințe și serviciilor comunale</i>	7502	19912,7
<i>Contribuția ZEL</i>	7503	4600,0
<i>Iluminarea stradală</i>	7505	2700,0
Cultură, sport, tineret, culte și odihnă	08	7789,8
Resurse, total		7789,8
<i>Resurse generale (inclusiv transferuri cu destinație specială 2665,7 mii lei)</i>	1	7759,8
<i>Resurse colectate de autorități/instituții bugetare</i>	2	30,0
Cheltuieli, total	8	7789,8
<i>Dezvoltarea culturii</i>	8502	3293,7
<i>Sport (inclusiv transferuri cu destinație specială 3168,7 mii lei)</i>	8602	3598,8
<i>Tineret</i>	8603	200,0
<i>Centrul „Acasă”</i>	8605	297,3
<i>Stadionul municipal, teren minifotbal și volei</i>	8602/355	400,0
Învățământ	09	53091,7
Resurse, total		53091,7
<i>Resurse generale (inclusiv cu destinație specială – 39902,0 mii lei)</i>	1	50567,1
<i>Resurse colectate de autorități/instituții bugetare</i>	2	2524,6
Cheltuieli, total		53091,7
<i>Educație timpurie</i>	8802	52891,7
<i>Tabăra „La Dumbrava”</i>	0950	200,0
Protecția socială	10	2339,3
Resurse, total		2339,3
<i>Resurse generale (Inclusiv transferuri cu destinație specială – 271,4 mii lei)</i>	1	2154,3
<i>Resurse colectate de autorități/instituții bugetare</i>	2	185,0
Cheltuieli, total		2339,3
<i>Asistență socială a persoanelor (nou născuți)</i>	9006	500,0
<i>Protecție socială (cantine sociale, servicii stomatologice, ajutoare bănești)</i>	9019	830,0
<i>Asistența socială a persoanelor cu necesități speciale (Centrul „Revenire”)</i>	9012	737,9
<i>Mediatorul comunitar</i>	9019	271,4

Secretarul consiliului



**Notă informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la corelarea și modificarea bugetului
Primăriei mun. Soroca pentru anul 2023 cu Legea Bugetului de Stat”**

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Primăria mun. Soroca, Ghenadie Minăscuță, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite:
Proiectul de decizie a fost elaborat întru executarea cerințelor art. 24, 47, 55 (1) din Legea 181 din 25.07.2014 privind finanțele publice și responsabilității bugetar-fiscale, art. 13 (2), 20 și 21 din Legea nr. 397 din 16.10.2003 privind finanțele publice locale, care prevăd prezentarea proiectului de buget spre aprobare la Consiliul municipal, Circularei Ministerului Finanțelor nr. 09/1-09/300 din 29.09.2022 și circularei nr. 06/2-07/88 din 9.12.2022 privind corelarea bugetului Primăriei pentru anul 2023 cu Legea Bugetului de Stat pe a. 2023 nr. 359 din 22.12.2022.
3. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi
Se 102430,7,7 mii lei. Partea veniturilor a fost calculată în baza prevederilor expuse în circulara MF cu respectarea limitelor de transferuri interbugetare. Partea cheltuielilor a fost planificată în sumă de 113030,7 mii lei cu depășirea veniturilor planificate în sumă de 10600,0 mii lei, având ca bază soldul din mijloace financiare în contul bugetului local constituit la situația 31.12.2022. În conformitate cu Circulara 06/2-07-88 din 09.12.2022 a fost modificată suma transferurilor cu destinație specială în mărime de 7187,6 mii lei pentru achitarea cheltuielilor de personal a instituțiilor care sunt finanțate de la bugetul de stat. Pentru celelalte instituții se propune achitarea cheltuielilor de personal în mărime de 3200,0 mii lei din soldul mijloacelor formate la 31.12.2022 și majorarea părții de venit cu 600,0 mii lei.
4. Fundamentarea economico-financiară:
Hotărârea Guvernului nr. 834 din 7.12.2022 (M. O. nr. 393 din 8.12.2022) cu privire la proiectul Legii Bugetului de Stat pentru anul 2023, circulara Ministerului Finanțelor nr. 06/2-07-88 din 9.12.2022 și Legea bugetului de stat pentru anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022.
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare
Corespunde prevederilor legislației în vigoare: art. 14 (2) b) a Legii nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006 privind administrația publică locală, în conformitate cu prevederile Legii finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale nr. 181 din 25 iulie 2014, Legii nr. 397-XV din 16 octombrie 2003 privind finanțele publice locale, cu modificările operate prin Legea nr. 267 din 01.11.2013, Legii nr. 435 din 2.III.2007 privind descentralizarea administrativă, examinând bugetul local în a doua lectură.
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului:
La data de 15.11.2022 au fost petrecute audieri publice, unde au fost prezentate propuneri pentru dezvoltarea infrastructurii municipiului și întocmit un proces-verbal.
7. Constatările expertizei juridice:
Corespunde cerințelor prevederilor legale.





Proiect

DECIZIE nr. 2

din “ ” _____ 2023

Cu privire la aprobarea deciziei de participare în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” și a condițiilor ce urmează a fi realizate

În temeiul art. 14 alin. (2) lit. b), c), f), h), j) p) și alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii nr. 169/2022 pentru ratificarea Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Acordul de Grant între Republica Moldova și Banca Internațională de Reconstrucție și Dezvoltare/Asociația Internațională de Dezvoltare care acționează ca administrator al Fondului fiduciar unic al donatorului în vederea realizării proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Republica Moldova”, demersului I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală nr. 02/23-03 din 04.01.2023, și în scopul inițierii procesului de implementare a sub-proiectului „Construcția stației de epurare și a infrastructurii de canalizare în mun. Soroca” cu finanțare din proiectul „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” Consiliul municipal Soroca

DECIDE:

1. Se aprobă participarea mun. Soroca în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova”, în special pentru implementarea subproiectului „Construcția stației de epurare și a infrastructurii de canalizare în mun. Soroca” inclus în componenta 1.1, conform angajamentelor, responsabilităților și atribuțiilor solicitate în proiectul Acordului de Finanțare și a Acordului de Grant, aprobate prin Legea nr. 169/2022 pentru ratificarea Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Republica Moldova” și a documentelor ce rezultă din acestia.

2. Se aprobă proiectul Acordului de cooperare între autoritatea publică locală, Agenția de Dezvoltare Regională Nord și I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală pentru implementarea proiectului investițional planificat în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova”, cu responsabilitățile incluse pentru autoritatea publică locală a mun. Soroca conform anexei nr. 1.

3. Se va asigura plata contribuțiilor în cuantum de 3% din costul construcției infrastructurii pe teritoriul APL, pentru investiția respectivă conform termenilor și condițiilor Proiectului. Contribuția de 3% va fi plătită după cum urmează:

3.1 APL de nivelul I, va asigura contribuția de 3% din suma costului de deviz pentru lucrările, bunurile și serviciile ce urmează a fi realizate pentru infrastructura internă amplasată în teritoriul unității administrativ-teritoriale respective. Costurile investiționale formate în rezultatul executării lucrărilor de construcție a infrastructurii aflate în limita unității teritorial-administrative vor fi transmise în proprietatea unității administrativ-teritoriale de nivelul I respective;

3.2 Contribuția se va transfera la contul prezentat de către I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală;

3.3 Sursele contribuției prezintă veniturile autorității publice locale și ale populației din mun. Soroca

4. Cuantumul valoric al contribuției precum și termenul de transferare al acesteia vor fi determinate și aprobate printr-o decizie separată, după aprobarea versiunii finale a devizului de cheltuieli, care va include costurile de implementare ale proiectului pentru localitate. Costurile contribuției și condițiile de transferare a acestora la contul I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală vor fi stabilite într-un contract de finanțare.

5. Autoritatea publică locală va asigura aprobarea deciziei și întocmirea acordului adițional la contractul de delegare, încheiat anterior privind delegare a prestării serviciilor de sanitație către operatorul de apă și canalizare S.A. „Regia Apă-Canal Soroca”, conform prevederilor Acordului de Finanțare și ale Legii nr. 303/2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, înainte de inițierea propriu-zisă a lucrărilor de construcție planificate.

6. Autoritatea publică locală va asigura implementarea acțiunilor planificate în cadrul Proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova”, în conformitate cu Standardele de Mediu și Sociale ale Băncii Mondiale și cu Planul de Management Social și de Mediu, Ghidul Anticorupție și Manualul Operațional al proiectului, toate așa cum sunt definite și cum se solicită în Acordul de Finanțare și Acordul de Grant aprobat prin Legea nr. 169/2022.

7. Prin decizia Consiliului mun. Soroca se va aproba componența Comitetului cetățenesc/local pentru apă și sanitație. În componența acestuia va intra un membru APL și un angajat al furnizorului de apă, un reprezentant al consumatorilor, un membru al societății civile care reprezintă grupurile vulnerabile/marginalizate. Cel puțin 2 reprezentanți ai acestui comitet trebuie să fie femei.

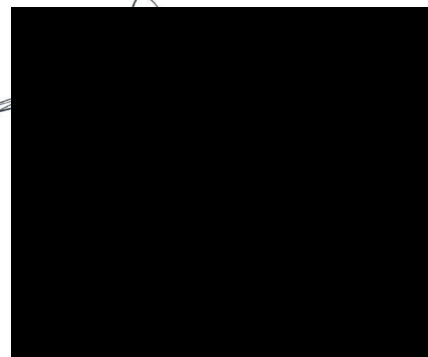
8. Toate situațiile privind terenurile publice și private afectate de proiect vor fi gestionate de către APL. În acest sens, pentru terenurile afectate temporar de către activitățile proiectului, APL va solicita în scris acordul proprietarului de teren. Contestațiile privind gestionarea și achiziția de terenuri vor fi transmise comisiei constituite conform articolului 11, Legii Nr. 488 din 08-07-1999 exproprierii pentru cauză de utilitate publică. UIP/ONDRL va fi informată despre fiecare plângere din partea părților afectate și deciziile luate în acest sens.

9. Se atribuie dreptul de reprezentare a localității și de semnare a Acordului de cooperare între autoritatea publică locală mun. Soroca și I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală pentru implementarea proiectului investițional planificat în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” dnei Lilia Pilipețchi, Primarul mun. Soroca.

10. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în seama Primarului mun. Soroca dnei Lilia Pilipețchi.

11. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI



MARCEL BUȘAN

COOPERATION AGREEMENT

for the implementation of the project, „Construction of the waste water treatment plant and the sewage infrastructure in the Soroca town” financed within the „Moldova Water Security and Sanitation Project”, under the Financing Agreement between the Republic of Moldova and the International Development Association („Financing Agreement”) and the Grant Agreement between the Republic of Moldova and the International Bank of Reconstruction and Development/ International Development Association, acting as administrator of the Single Donor Trust Fund in support of the Project („Grant Agreement”)

Article 1. Parties of the Agreement

The Project Implementation Unit (hereinafter PIU), constituted in the P.I. National Office of Regional and Local Development (hereinafter NORLD), represented by its Director, Mihail CROITORU, acting on the basis of the Government Decision No 271 of 20.04.2022 regarding organization and operation of the Public Institution National Development Office Regional and Local,

LPA city Soroca - the localities where the investment will be carried out and beneficiary of the Project represented by Lilia Pilipețchi, head of the LPA, acting under the Law no. 436 of 28.12.2006 on local public administration,

and

The Regional Development Agency _____ in the person of the Director _____, acting on the basis of Government Decision No 127 of 08.02.2008 on measures to implement Law No 438 of 28.12.2006 on regional development in the Republic of Moldova (hereinafter, RDA),

The cooperation agreement is based on Law no. 169/2022 for the ratification of the Financing Agreement and the Grant Agreement.

Article 2. Object of the Agreement

The Object of the present Agreement is to establish a sustainable and efficient partnership between P.I.

ACORD DE COOPERARE

pentru implementarea sub-proiectului „Construcția stației de epurare și a infrastructurii de canalizare în mun. Soroca” cu finanțare din proiectul „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova”, în temeiul Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională de Dezvoltare („Acordul de finanțare”) și Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca Internațională de Reconstrucție și Dezvoltare/Asociația Internațională de Dezvoltare, acționând ca administrator al Fondul Fiduciar Unic al Donatorului în sprijinul Proiectului („Acordul de grant”)

Articolul 1. Părțile acordului

Unitatea de Implementare a Proiectului (în continuare UIP), constituită în cadrul Oficiului Național de Dezvoltare Regională și Locală, în persoana Directorului, Mihail CROITORU, care activează în baza Hotărârii Guvernului nr. 271 din 20.04.2022 cu privire la organizarea și funcționarea Oficiului Național de Dezvoltare Regională și Locală (în continuare ONDR),

Autoritatea Publică Locală mun. Soroca, în persoana Primarului, Doamnei Lilia Pilipețchi, care activează în condițiile Legii nr. 436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală și în conformitate cu Decizia Consiliului mun. Soroca Nr. _____ din _____,

și

Agencia de Dezvoltare Regională _____ în persoana directorului _____, acționând în baza Hotărârii Guvernului nr. 127 din 08.02.2008 privind măsurile de implementare a Legii nr. 438 din 28.12.2006 privind dezvoltarea regională în Republica Moldova (în continuare ADR),

Acordul de cooperare are la bază Legea nr. 169/2022 pentru ratificarea Acordului de finanțare și a Acordului de Grant.

Articolul 2. Obiectul acordului

Obiectul acestui acord este stabilirea unui parteneriat durabil și eficient între I.P. Oficiul Național de

National Office for Regional and Local Development, the _____ Regional Development Agency and the local public authority (signatories of this Agreement) in order to implement the project “Construction of the waste water treatment plant and the sewage infrastructure in the Soroca town”, to ensure increased access to safely managed water supply and sanitation services in Soroca town and to strengthen national and local institutional capacity for the provision of water supply and sanitation services in accordance with Component 1 of the project:

Part 1: Increasing access to safely managed water supply and sanitation services in selected rural areas and small towns.

1.1 Supporting the expansion of the access and quality of WSS trough, inter alia:

a. *Water supply investments*, including expansion and rehabilitation of regional water systems for water supply production and distribution, and service connections for LPAs in Selected Districts (including the preparation of relevant technical studies and management documents; technical supervision; and citizen engagement activities).

b. *Wastewater investments*, including expansion and rehabilitation of wastewater systems in Selected Towns, including the construction and rehabilitation of sewer networks and service connections, and the construction of new wastewater treatment plants (including the preparation of relevant studies and management documents; technical supervision, and citizen engagement activities); and

c. The implementation of a pilot in Selected Rural or Peri-Urban Villages, for the improvement of on-site household sanitation, on demand-led approach through, inter alia: (i) the provision of technical assistance, (ii) the implementation of information campaigns, and (iii) the carrying out of civil works.

d. All the capitalized terms and abbreviations used in the context of project implementation, which are not defined in this Agreement, will be used and have the

Dezvoltare Regională și Locală, Agenția de Dezvoltare Regională _____ și autoritatea publică locală de (semnari ai prezentului Acord) în vederea implementării proiectului „ Construcția stației de epurare și a infrastructurii de canalizare în mun. Soroca”, pentru asigurarea accesului sporit la serviciile de alimentare cu apă și de sanitație gestionate în condiții de siguranță în mun. Soroca și de a consolida capacitatea instituțională națională și locală pentru furnizarea de servicii de alimentare cu apă și de sanitație în conformitate cu Componenta 1 a proiectului:

Partea 1: Creșterea accesului la serviciile de aprovizionare cu apă și sanitație gestionate în condiții de siguranță în zonele rurale și orașele selectate

1.1 Suportul extinderii accesului și calității sistemelor de aprovizionare cu apă și sanitație prin intermediul:

a. *Investiții în serviciile de aprovizionare cu apă*, inclusiv extinderea și reabilitarea sistemelor regionale de aprovizionare cu apă pentru aprovizionarea și distribuția de apă, precum și racordarea serviciilor pentru autoritățile publice locale (APL) din raioanele selectate (inclusiv pregătirea studiilor tehnice relevante și a documentelor de management, supraveghere tehnică și a activităților de implicare a cetățenilor).

b. *Investiții în domeniul tratării apelor uzate*, inclusiv extinderea și reabilitarea sistemelor de evacuarea a apelor uzate în orașele selectate, inclusiv construcția și reabilitarea rețelelor de canalizare și construcția de noi stații de epurare a apelor uzate (inclusiv pregătirea studiilor tehnice și a documentelor de gestionare, supraveghere tehnică și activități de implicare a cetățenilor);

c. Implementării unui proiect pilot în localitățile rurale, sau pre-urbane selectate, pentru îmbunătățirea sanitației în gospodăriile individuale, conform unei abordări bazate pe solicitare, prin intermediul: (i) furnizării de asistență tehnică; (ii) implementării campaniilor de informare; (iii) realizării lucrărilor civile.

d. Toți termenii și abrevierile utilizate în contextul implementării proiectului, care nu sunt definiți în prezentul Acord, vor fi utilizați și vor avea

meaning assigned to them in the Funding Agreement / Grant Agreement respectively.

semnificația care le este atribuită în Acordul de Finanțare/ respectiv Acordul de Grant.

Article 3. LPA's main responsibilities

The LPA will have the following responsibilities and obligations:

Articolul 3. Principalele responsabilități ale APL

APL va avea următoarele responsabilități și obligații:

1. Approve the decision to participate in the implementation of Part 1.1(a) of the Project, in accordance with the provisions of this Agreement, the Financing Agreement, the Grant Agreement and the Project Operations Manual.
2. Carry out technical and administrative activities in accordance with the Project Operations Manual, including the approval of design documents, the issuance of construction authorizations and building permits and acceptance of works.
3. Operates and maintains in all phases of the Project the investment made in accordance with the provisions and conditions of the Project and plans and ensures the prior delegation of the responsibility for the provision of water supply services to the qualified water supply and sewerage operator J.S.C. „Regia Apă – Canal Soroca”, on the basis of an additional agreement to delegation contract, up to the stage of the initiation of civil works and which will come into force when the newly built systems are put into operation.
4. Facilitate, organize, carry out citizen engagement activities and consultations at local level, establish and maintain operational grievance redress mechanism.
5. Promotes and ensures the payment of contributions in the amount of 3% from the cost for the construction of the infrastructure on the LPA territory, for the respective investment according to the terms and conditions of the Project. The 3% contribution will be paid as follows:
 - The LPA level I, will pay the contribution of 3% of the amount of the estimate cost for the works, insured goods and services to be performed for the internal infrastructure located in the territory of the respective

1. Aprobă decizia de participare la implementarea Părții 1.1 (a) a Proiectului, în conformitate cu prevederile prezentului Acord, Acordului de Finanțare, Acordului de Grant și Manualului de Operațional al proiectului.
2. Desfășoară activități tehnice și administrative în conformitate cu Manualul Operațional al Proiectului, inclusiv aprobarea documentelor de proiectare, eliberarea autorizațiilor de construcție și a altor acte permissive necesare în procesul construcției și acceptarea/aprobarea lucrărilor.
3. Operează și menține în toate fazele Proiectului investiția realizată în conformitate cu prevederile și condițiile Proiectului și planifică și asigură delegarea în prealabil a responsabilității privind prestarea serviciilor de alimentare cu apă către operatorul calificat de alimentare cu apă și canalizare S.A. „Regia Apă – Canal Soroca”, în baza unui acord adițional la contract de delegare, până la etapa inițierii lucrărilor civile și care vor intra în vigoare la punerea în funcțiune a sistemelor nou construite.
4. Facilitează, organizează, desfășoară activități de implicare a cetățenilor și consultări la nivel local, stabilirea și menținerea unui mecanism operațional de remediere a petițiilor/plângerilor.
5. Promovează și asigură achitarea contribuțiilor pentru implementarea proiectului în mărime de 3% din suma totală al lucrărilor efectuate pe teritoriul gestionat de APL, pentru investiția respectivă conform termenilor și condițiilor Proiectului. Contribuția de 3% va fi achitată după cum urmează:
 - APL de nivelul I, va asigura contribuția de 3% din suma costului de deviz pentru lucrările, bunurile și serviciile ce urmează a fi realizate pentru infrastructura internă amplasată în teritoriul unității administrativ-teritoriale

administrative-territorial unit. The investment costs formed as a result of the execution of the infrastructure construction works located within the territorial-administrative unit, will be transferred respectively to the property of the territorial-administrative unit;

6. The 3% contribution is calculated as the amount of the estimated costs (according to BoQ) on the date of initiation of the procurement procedures for the works/goods and services.
7. The value of the contribution as well as the term of its transfer will be determined and approved by a separate decision, after the approval of the final version of the BoQ, which will include the implementation costs of the project for the locality. The costs of the contribution and the conditions of their transfer to the I.P. account. The National Office for Regional and Local Development will be established in a financing contract.
8. Ensure firm commitment by the LPA to fulfil its obligations under the terms of this Agreement, the ESS and ESCP, the Anti-Corruption Guidelines, the Project Operational Manual, and other Project documents as appropriate.
9. In the case of any divergence between the provisions of this Agreement and the provisions of the Financing Agreement and the Grant Agreement, the terms of the Financing Agreement and Grant Agreement shall prevail.

Article 4. P.I. NORLD responsibilities

1. Provision of necessary support for the implementation of Part 1.1(a) of the Project, as well as other commitments deriving from the conditions and components of the Project.
2. Ensure the project management and reporting, procurement procedures, financial management, payments for works, goods and services contracts signed and fiduciary compliance, ensuring compliance with the ESS and technical responsibilities of the parties. Provide and manage tenders according to the World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers – Procurement in

respectiv. Costurile investiționale formate în rezultatul executării lucrărilor de construcție a infrastructurii aflate în limita unității teritorial-administrative, vor fi transmise în proprietatea unității administrativ-teritoriale respective;

6. Contribuția de 3 % este calculată la suma estimată a devizului din data inițierii procedurilor de achiziție a lucrărilor/bunurilor și serviciilor.
7. Cuantumul valoric al contribuției precum și termenul de transferare al acesteia vor fi determinate și aprobate printr-o decizie separată, după aprobarea versiunii finale a devizului de cheltuieli, care va include costurile de implementare ale proiectului pentru localitate. Costurile contribuției și condițiile de transferare a acestora la contul I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală vor fi stabilite într-un contract de finanțare.
8. Asigură angajamentul ferm din partea APL de a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu termenii prezentului Acord, cu Standardele sociale și de mediu și cu Planul de Management Social și de Mediu, Ghidurile Anticorupție, Manualul Operațional al Proiectului, și alte Documente aferente proiectului.
9. În cazul oricărei divergențe între prevederile prezentului acord și prevederile Acordului de Finanțare și Acordului de Grant, termenii Acordului de finanțare și Acordul de Grant vor prevala.

Articolul 4. Responsabilitățile I.P. ONDRL

1. Asigurarea suportului necesar implementării Părții 1.1.(a) a Proiectului, precum și a altor angajamente care decurg din condițiile și componentele Proiectului.
2. Asigurarea managementului și raportarea proiectului, procedurilor de achiziții, management financiar, asigurarea plăților contractelor pentru lucrări/bunuri și servicii și conformitatea fiduciară, asigurând conformitatea cu Standardele Sociale și de Mediu și responsabilitățile tehnice ale părților contractuale. Organizarea și gestionarea licitațiilor în conformitate cu Regulamentul de achiziții al

<p>Investment Project Financing. Goods, Works, Non-Consulting and Consulting Services dated November 2020 and with the latest Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits.</p>	<p>Băncii Mondiale pentru debitorii IPF – Procurări în finanțarea proiectelor de investiții, Bunuri, Lucrări, Servicii non-consultanță și Servicii consultanță, aprobat în noiembrie 2020 și ultima versiune a Ghidului privind prevenirea și combaterea fraudei și a corupției în proiectele finanțate din împrumuturi IBRD și creditele IDA.</p>	<p>ensure the contract management, taking on the following roles:</p>	<p>subcomponenta 1.1 și vor asigura managementul contractului, asumându-și următoarele roluri:</p>
<p>3. Monitoring of the effective implementation of the terms of the contracts concluded for the execution of works, provision of services or procurement of goods..</p>	<p>3. Monitorizarea implementării efective a termenilor contractelor încheiate pentru executarea lucrărilor, prestare de servicii sau procurare de bunuri.</p>	<p>(a) facilitate and coordinate the involvement of LPAs in subprojects;</p>	<p>(a) facilitarea și coordonarea implicării APL-urilor în subproiecte;</p>
<p>4. Ensure efficient and effective implementation of the Project, in consistency with the Financing Agreement, Grant Agreement, the ESS and ESCP, the Anti-Corruption Guidelines, and the Project Operational Manual, conducting programmatic monitoring and evaluation.</p>	<p>4. Asigurarea implementării eficiente și eficace a Proiectului, în concordanță cu Acordul de Finanțare, Acordul de Grant, Standardele sociale și de mediu și Planul de Management Social și de Mediu, Ghidurile Anticorupție și Manualul Operațional al Proiectului, efectuând monitorizarea și evaluarea periodică.</p>	<p>(b) contribute to and approve the technical aspects of the bidding documents;</p>	<p>(b) contribuirea și aprobarea aspectelor tehnice ale documentației de licitație;</p>
<p>5. Preparation and implementation of relevant documents related to the implementation of the Project and arising from the Project.</p>	<p>5. Pregătirea și implementarea documentelor relevante legate de implementarea Proiectului și care decurg din Proiect.</p>	<p>(c) participate in evaluation committees;</p>	<p>(c) participarea în cadrul comitetelor de evaluare;</p>
<p>6. Identify and manage all risks (environmental, social, health, safety, etc.) on the basis of a Risk Response Mechanism (Plan) developed and approved by the PIU. Report incidents and accidents to the Bank, accompanied by concrete proposals to mitigate the impact of risks.</p>	<p>6. Identificarea și gestionarea riscurilor (de mediu, sociale, de sănătate, de siguranță la locul de muncă etc.) pe baza unui Mecanism de Răspuns la Riscuri (Plan) elaborat și aprobat de UIP. Raportarea incidentelor și accidentelor către Bancă, însoțite de propuneri concrete de atenuare a impactului riscurilor.</p>	<p>(d) administrate and supervise overall works contract implementation;</p>	<p>(d) managementul și supravegherea implementării complete a contractului de lucrări;</p>
<p>7. Establish and maintain an operational grievance redress mechanism in consistency with the Financing Agreement, the Environmental and Social Commitment Plan and the Project Operations Manual.</p>	<p>7. Stabilirea și menținerea unui mecanism operațional de remediere a reclamațiilor în concordanță cu Acordul de finanțare, Planului de Management Social și de Mediu și Manualul Operațional al proiectului.</p>	<p>(e) facilitate ESMP consultation and supervise implementation of the ESMP;</p>	<p>(e) facilitarea consultării Planului de Gestionare de Mediu și Social PGMS și supravegherea punerii în aplicare a PGSM;</p>
<p>Article 5. RDA responsibilities</p>	<p>Articolul 5. Responsabilitățile ADR</p>	<p>(f) sign works completion documentation before payment submission;</p>	<p>(f) semnarea documentației de finalizare a lucrărilor înainte de solicitarea plății;</p>
<p>1. Project implementation will be supported at the regional level through MIRD's subordinate RDAs. RDAs will take project implementation roles, while all fiduciary, procurement, and ESS compliance functions are retained at the central level, being the responsibility of P.I. NORLD.</p>	<p>1. Implementarea proiectului va fi susținută la nivel regional de către ADR-uri, fiind instituții subordonate MIDR. ADR-urile vor fi responsabile de implementarea proiectelor, în timp ce toate funcțiile fiduciare, de achiziții și de conformitate cu standardele de mediu și sociale sunt păstrate la nivel central, fiind responsabilitatea I.P. ONDRL.</p>	<p>(g) sign acceptance certificate and support transfer of assets to the LPAs;</p>	<p>(g) semnarea certificatelor de acceptare și sprijin în procedura de transmitere a activelor către APL;</p>
<p>2. RDAs will act as the employer for the civil works in the subprojects under Subcomponent 1.1 and will</p>	<p>2. ADR-urile vor acționa în calitate de angajator pentru lucrările civile în cadrul subproiectelor din</p>	<p>(h) facilitate delegation agreements between LPAs and WSS operators in close coordination with MIRD and the PIU.</p>	<p>(h) facilitarea semnării acordurilor de delegare a funcțiilor între APL și operatorii de AAC, în strânsă coordonare cu MIRD și UIP.</p>
<p>Article 5. RDA responsibilities</p>	<p>Articolul 5. Responsabilitățile ADR</p>	<p>Article 6. Mechanism of cooperation of the Parties</p>	<p>Articolul 6. Mecanismul de cooperare al părților</p>
<p>1. Project implementation will be supported at the regional level through MIRD's subordinate RDAs. RDAs will take project implementation roles, while all fiduciary, procurement, and ESS compliance functions are retained at the central level, being the responsibility of P.I. NORLD.</p>	<p>1. Implementarea proiectului va fi susținută la nivel regional de către ADR-uri, fiind instituții subordonate MIDR. ADR-urile vor fi responsabile de implementarea proiectelor, în timp ce toate funcțiile fiduciare, de achiziții și de conformitate cu standardele de mediu și sociale sunt păstrate la nivel central, fiind responsabilitatea I.P. ONDRL.</p>	<p>1. The initiation of construction works will be preceded by the signing of:</p>	<p>1. Inițierea lucrărilor de construcție vor fi precedate de semnarea:</p>
<p>2. RDAs will act as the employer for the civil works in the subprojects under Subcomponent 1.1 and will</p>	<p>2. ADR-urile vor acționa în calitate de angajator pentru lucrările civile în cadrul subproiectelor din</p>	<p>a. Financing contract signed between P.I. NORLD, RDA and LPA, which will include provisions regarding the beneficiaries of the project, the total cost of the project, the contribution rate for each LPA in the MDL, the mechanism for implementing and paying for the works, the rights and responsibilities of the parties, the responsibilities regarding to the procedures for the transmission of investment costs, provisions regarding the sustainability of the project, the obligation to ensure the transparency of the processes and the promotion of the project, other contractual provisions;</p>	<p>a. Contract de finanțare semnat între I.P. ONDRL, ADR și APL beneficiare, în care vor fi incluse prevederi referitoare la beneficiarii proiectului, costul total al proiectului, cota contribuției pentru fiecare APL în MDL, va fi descris mecanismul de implementare și de plată a lucrărilor, drepturile și responsabilitățile părților, responsabilitățile privitor la procedurile de transmitere a costurilor investiționale, prevederi privitor la durabilitatea proiectului, obligativitatea asigurării transparenței proceselor și promovarea proiectului, alte prevederi contractuale;</p>
<p>2. RDAs will act as the employer for the civil works in the subprojects under Subcomponent 1.1 and will</p>	<p>2. ADR-urile vor acționa în calitate de angajator pentru lucrările civile în cadrul subproiectelor din</p>	<p>b. Contract between. The contract will be signed as a result of conducting procurement procedures in accordance with the World Bank's Procurement Regulations for IPF Borrowers - Procurement in the Financing of Investment Projects, Goods, Works, Non-consulting Services and Consulting Services, approved in November 2020 and the latest version of Guidelines on preventing and combating fraud and corruption in projects financed by IBRD loans and IDA credits.</p>	<p>b. Contract de antrepriză Contractul va fi semnat în rezultatul desfășurării procedurilor de procurare în conformitate cu Regulamentul de achiziții al Băncii Mondiale pentru debitorii IPF – Procurări în finanțarea proiectelor de investiții, Bunuri, Lucrări, Servicii non-consultanță și Servicii consultanță, aprobat în noiembrie 2020 și ultima versiune a Ghidului privind prevenirea și combaterea fraudei și a corupției în proiectele finanțate din împrumuturi IBRD și creditele IDA.</p>

c. The actions described in points a. and b. will be carried out in accordance with the procedures described in the scheme regarding the flow of documents and money, attached to this Agreement.

c. Acțiunile descrise la punctele a. și b. vor fi realizate în conformitate cu procedurile descrise în schema privind fluxul documentelor și a banilor, anexă la prezentul Acord.

2. The Parties shall designate a person responsible for coordinating and monitoring the implementation of the provisions of this Agreement, who shall act on their behalf for its implementation.

2. Părțile vor desemna printr-un act administrativ o persoană responsabilă, care acționează în numele lor, pentru coordonarea și monitorizarea dispozițiilor prezentului acord.

3. The Parties will keep each other informed of all activities related to the implementation of the Agreement and will consult each other in the event of circumstances that may affect the achievement of the relevant objectives and components.

3. Părțile se vor informa reciproc cu privire la toate activitățile ce țin de aplicarea prevederilor prezentului acord și se vor consulta reciproc în cazul unor circumstanțe care pot afecta realizarea obiectivelor și componentelor relevante.

4. Either Party may propose amendments to this Agreement after consultation with the other Party and receipt of a positive opinion. No amendments to the agreement shall be made without the previous "no objection" of the World Bank.

4. Oricare dintre părți pot propune modificări la prezentul acord după consultarea celeilalte părți și primirea unui aviz pozitiv în scris. Nici o modificare a acordului nu va fi admisă fără avizul prealabil cu calificarea "lipsa de obiecții" din partea Băncii Mondiale.

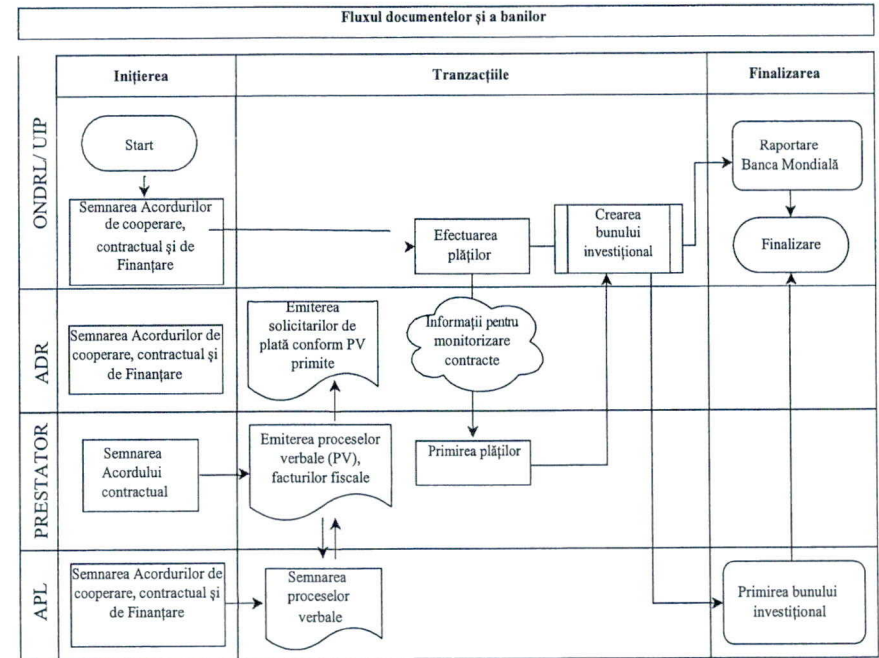
5. This agreement is drafted in Romanian and English, in case of uncertainties generated by the translation of the text, the English version shall prevail.

5. Prezentul acord este elaborat în limba română și engleză, în cazul existenței unor situații incerte generate de traducerea textului, varianta engleză va prevala.

6. This agreement is valid for the entire project implementation period.

6. Prezentul acord este valabil pentru întreaga perioadă de implementare a proiectului.

Documents and Cash Flow / Fluxul Documentelor și banilor



Părțile Acordului / Parties to this Agreement:

P.I. National Office of Regional and Local Development
Director, Mr. Mihail CROITORU

(signature, stamp)

Local Public Authority Soroca
Mayor, Mrs. Lilia PILIPETCHI

(signature, stamp)

Regional Development Agency ____
Director Mr. / Mrs. _____

(signature, stamp)

Notă informativă

la proiectul de decizie „Cu privire la aprobarea deciziei de participare în cadrul proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” și a condițiilor ce urmează a fi realizate”

ACORD de COOPERARE		
ADR	ONDRL/PIU	APL
<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - participarea în cadrul procedurilor de achiziții a serviciilor, bunurilor, lucrărilor - monitorizarea implementării eficiente a proiectelor investiționale - facilitarea unui dialog eficient între APC și APL întru implementarea prevederilor proiectului - participarea la aprobarea, revizuirea și evaluarea documentației tehnice - etc. conform prevederilor PAD 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - managementul fiduciar al contractelor - deschiderea contului special în Trez pentru încasarea contribuției APL - compilarea documentației pentru costurile investiționale create - identificarea și gestionarea riscurilor sociale, de sănătate, de mediu, siguranță - pregătirea HG de transmitere a bunurilor de la APC spre APL - verificarea sumei contribuției - emiterea facturii fiscale spre APL 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aprobarea contribuției de 3% prin Decizia Consiliului Local - transferul contribuției la contul Trez al ONDRL - contrasemnarea proceselor verbale - contrasemnarea Procesului Verbal de recepție la terminarea lucrărilor - semnarea facturii fiscale și a - actului de primire-predare a costurilor investiționale

Crearea bunului investițional ACORD de ANTREPRIZĂ

CONTRACTOR - ADR	PRESTATOR - Operator Economic	PLATITOR - ONDRL/UIP
<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - administrarea și supravegherea procesului de implementare a acordului de antrepriză, managementul contractului - semnarea proceselor verbale și a conturilor spre plata - emiterea solicitărilor de plată către ONDRL - semnarea documentației de finalizare a lucrărilor înainte de solicitarea plății - verificarea la fața locului a lucrărilor - asigurarea implicării beneficiarilor finali 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - efectuarea lucrărilor - pregătirea proceselor verbale de executare a lucrărilor - emiterea contului spre plata - emiterea facturii fiscale către ONDRL 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - procedurile de achiziții - efectuarea plătilor către operatorul economic după primirea solicitărilor de plată și a proceselor verbale semnate de la ADR - crearea bunului investițional - primirea și semnarea facturilor fiscale emise de Prestator - raportarea către Banca Mondială

Transmiterea bunului/ lucrărilor ACORD DE FINANȚARE

ADR	APL-uri BENEFICIARI	ONDRL - FINANȚATOR
<p>Acordarea suportului în:</p> <ul style="list-style-type: none"> - verificarea documentației finale - organizarea și desfășurarea activităților tehnice și administrative de către APL în examinarea, aprobarea și eliberarea autorizațiilor de construcție, acceptarea lucrărilor - asigurarea angajamentului ferm al APL de a îndeplini obligațiile conform, standardelor sociale și de mediu 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aprobarea contribuției de 3% prin Decizia Consiliului Local - transferul contribuției la contul Trez al ONDRL - contrasemnarea proceselor verbale - contrasemnarea Procesului Verbal de recepție la terminarea lucrărilor - semnarea facturii fiscale și a actului de primire-predare a costurilor investiționale 	<p>Responsabil de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - deschiderea contului special în Trez pentru încasarea contribuției APL - compilarea documentației pentru costurile investiționale create - pregătirea HG de transmitere a bunurilor de la APC spre APL - verificarea sumei contribuției - emiterea facturii fiscale de transmitere a costurilor investiționale spre APL

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite Proiectul de decizie a fost elaborat temeiul art. 14 alin. (2) lit. b), c), f), h), j) p) și alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii nr. 169/2022 pentru ratificarea Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Acordul de Grant între Republica Moldova și Banca Internațională de Reconstrucție și Dezvoltare/Asociația Internațională de Dezvoltare care acționează ca administrator al Fondului fiduciar unic al donatorului în vederea realizării proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Republica Moldova”, demersului I.P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală nr. 02/23-03 din 04.01.2023, și în scopul inițierii procesului de implementare a sub-proiectului „Construcția stației de epurare și a infrastructurii de canalizare în mun. Soroca” cu finanțare din proiectul „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova”
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică mSOROCA@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal





Proiect

DECIZIE nr. 3

din " " 2023

Cu privire la examinarea cererii de chemare în judecată înaintată de administratorul ÎM „DGLC Soroca”

În temeiul art. 162-165 Cod Administrativ nr. 116/2018, art. 14 alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Încheierea Judecătorei Soroca sediul Central pe dosarul cu nr. 3-112/22 din 05.12.2022, Consiliul Municipal

DECIDE:

1. Se ia act cu cererea de chemare în judecată înaintată de administratorul ÎM „DGLC Soroca”.
2. Se solicită instanței de Judecată respingerea cererii de chemare în judecată ca fiind nefondată și neîntemeiată.
3. Aducerea la cunoștință părții interesate a prezentei decizii se pune în sarcina dl Nicolae Leșan, specialist-principal al Primăriei Soroca.
4. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

**Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la examinarea cererii de chemare
în judecată înaintată de administratorul ÎM „DGLC Soroca”**

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite Proiectul de decizie a fost elaborat în temeiul art. 162-165 Cod Administrativ nr. 116/2018, art. 14 alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Încheierea Judecătorei Soroca sediul Central pe dosarul cu nr. 3-112/22 din 05.12.2022.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primsoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal



DECIZIE nr. 4

Proiect

din “ ” 2023

Cu privire la concedierea din funcție a administratorului
ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”

În temeiul art. 86 lit. p), art. 184 alin. (3) Codul Muncii nr. 154/2003, art. 14 alin. (1) și (3) a Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, art. 9 alin. (6), (7) a Legii nr. 246/2017 cu privire la întreprinderea de stat și întreprinderea municipală, pct. 59 din Statutul Întreprinderii municipale „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”, procesului-verbal nr. 3 din 19.08.2022 al ședinței ordinare a Consiliului de administrare, precum și nota informativă, Consiliul Municipal

DECIDE:

1. Se concediază dl Rusu Adrian din funcția de administrator al ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca” din data de 23 ianuarie 2023.

2. Se declară vacantă funcția de administrator al ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca” din data de 23 ianuarie 2023.

3. Se împuternicește Primarul mun. Soroca dna Lilia Pilipețchi să desemneze persoana care va exercita interimatul funcției de administrator al ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca” până la numirea acestuia în bază de concurs.

4. Consiliul de Administrare va selecta prin concurs candidatura administratorului întreprinderii și o va propune fondatorului spre desemnare.

5. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina Primarului mun. Soroca, dnei Lilia Pilipețchi.

6. Prezenta decizie se aduce la cunoștință persoanei vizate și intră în vigoare prin includerea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Nota informativă

la proiectul de decizie „Cu privire la concedierea din funcție a administratorului
ÎM „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”

1. Denumirea autorului și după caz a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, N. Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite Proiectul de decizie a fost elaborat în temeiul art. 86 lit. p), art. 184 alin. (3) Codul Muncii nr. 154/2003, art. 14 alin. (1) și (3) a Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, art. 9 alin. (6), (7) a Legii nr. 246/2017 cu privire la întreprinderea de stat și întreprinderea municipală, pct. 59 din Statutul Întreprinderii municipale „Direcția Gospodăriei Locativ-Comunale Soroca”, procesului-verbal nr. 3 din 19.08.2022 al ședinței ordinare a Consiliului de administrare, precum și nota informativă.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică mSOROCA@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicoale Leșan, specialist principal



DECIZIE nr. 5
din “ ” 2023

Proiect

Cu privire la aprobarea planului geometric modificat
bunului imobil cu nr. cadastral [REDACTED]

În temeiul Legilor nr. 29/2018 „Privind delimitarea proprietății publice” art. 16, nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c) și d), nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetatzarea proprietății publice”, raportul lucrărilor executate de reprezentanții IP „Agenția Servicii Publice” Serviciul cadastral teritorial Soroca, Consiliul municipal Soroca

DECIDE

1. Se aprobă planul geometric modificat a bunului imobil – proprietate privată, cu nr. cadastral [REDACTED] ha.

2. Se împuternicește dna Lilia Pilipețchi Primarul mun. Soroca, pentru semnarea planului geometric modificat.

3. Prezentă decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

4. Decizia în cauză poate fi contestată cu cerere prealabilă adresată Consiliului mun. Soroca, cu sediul în mun. Soroca str. Ștefan cel Mare, 5, în termen de 30 zile de la comunicare, în corespundere cu prevederile Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 154/2003.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Notă informativă
la proiectul de decizie „ Cu privire la aprobarea planului geometric modificat
bunului imobil cu nr. cadastral 7801121.235 ”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite. În temeiul Legilor nr. 29/2018 „Privind delimitarea proprietății publice” art. 16, nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c) și d), nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetatzarea proprietății publice”, raportul lucrărilor executate de reprezentanții IP „Agenția Servicii Publice” Serviciul cadastral teritorial Soroca.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointerestate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: -Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; -Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal

1. Titlul de autentificare a dreptului asupra pământului este eliberat deținătorului
Societatea cu răspundere limitată "VALOX" (or.Soroca str. Luceafărul 18/13)
 (persoanei fizice sau juridice)

2. Conform contractului de vânzare - cumpărare
Biroul Notarial Boldescu Ticu
 (comuna, orașul)

Nr. **462 din 20 aprilie 1999** deținătorului i s-a repartizat în
proprietate
 (proprietate, posesiune, folosință)
 pământ cu o suprafață totală de **0.300 ha** în hotarele indicate în plan.

3. Scopul repartizării terenului **construcție industrială**

4. Trecut în registrul cadastral al deținătorilor de terenuri
 la nr. **113** din **26 aprilie 1999**

5. Eliberat **27 aprilie 1999**
 (data eliberării, cu cifre și litere)

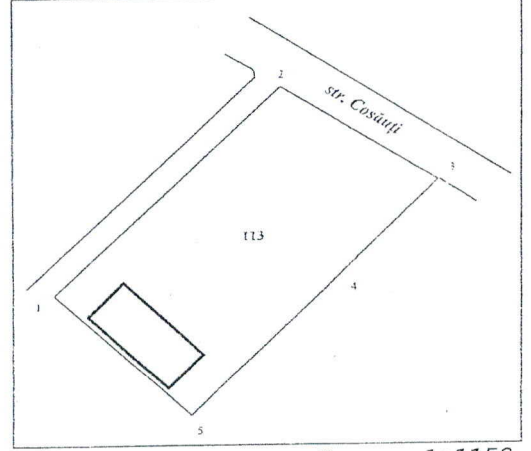


Secretarul *[Signature]*
 Inginerul pentru reglementare
 regimului proprietății funciare *[Signature]*

Întocmit în două exemplare: primul se înmânează deținătorului, al doilea se depune spre păstrare la organul autoadministrării locale, care a eliberat titlul.

Planul
 sectorului (sectoarelor) repartizate
 suprafața 0,300 ha Cod cadastral 7801000113

Nr	Distanța (m)
1-2	70.66
2-3	39.76
3-4	35.95
4-5	42.79
5-1	41.89



Scara 1:1158

Adresa lotului: or.Soroca str.Cosăuți, 15

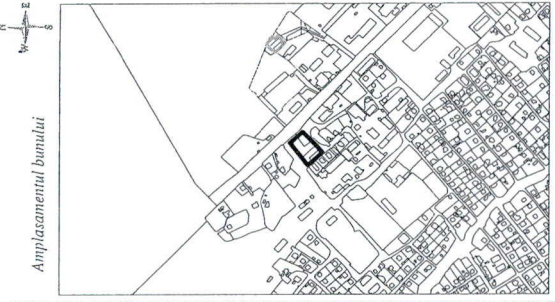
Enumerarea Adiacenților

- 1-2 Primăria or. Soroca
- 2-3 str. Cosăuți
- 3-4 Î.I. "O. Popușoi"
- 4-5-1 Primăria or. Soroca

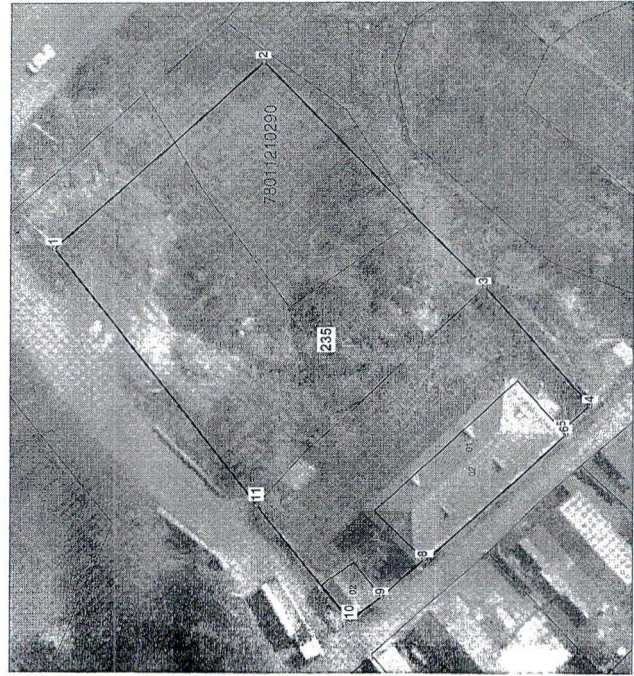
I.P. "Agenția Servicii Publice" [3]
 Serviciul cadastral teritorial SOROCA
CORESPUNDE ORIGINALULUI
 Data *21.04.2009*
 Nume, Prenume *[Signature]*

PLANUL GEOMETRIC

Numărul cadastral 7801121.235



235 - numărul cadastral al terenului
 01 - numărul cadastral al clădirii



Caracteristicile tehnice ale bunului imobil

Numar_cadastral	Tipul_bunului	Suprafata	Destinatia	Mod_de_folosinta	Mentiiuni
7801121.235	Teren	0.3 ha	Pentru constructii	Pentru constructii	
7801121.235.01	Construcție	285 m.p.		Administrativ	
7801121.235.02	Construcție	36.4 m.p.		de productie	



DECIZIE nr. 6
din “ ” 2023

Proiect

Cu privire la modificarea deciziei
C/m nr. 21/6 din 12.12.2022

În temeiul art. 62-64 Legii nr. 100/2017 privind actele normative, art. 14 (1) și (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Consiliul municipal Soroca

DECIDE:

1. Se modifică decizia Consiliului mun. Soroca cu nr. 21/6 din 12.12.2022, „Cu privire la aprobarea Acordului de parteneriat în vederea asigurării și funcționării Instituției Publice Centru multifuncțional de servicii sociale O Șansă” prin completare și introducerea pct. 1.1, cu următorul conținut: „Contribuția, sursa de acoperire precum și termenul de transferare al acesteia vor fi determinate și aprobate printr-o decizie separată”.


2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat a Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Elaborat:  Nicolae Leșan, specialist principal

Coordonat:  L. Pilipețchi, primar

Avizat:  Gh. Minăscurtă, viceprimar

 A. Ojog, viceprimar


 V. Ghimpu, viceprimar

 M. Bușan, secretarul C/m

Notă informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la modificarea deciziei nr. 21/6 din
12.12.2022”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite Proiectul de decizie a fost elaborat temeiul art. 62-64 Legii nr. 100/2017 privind actele normative, art. 14 (1) și (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală. Însăși din conținutul acordului reiese faptul că resursele financiare indicate sunt per general fără o careva descifrare, care generează emiterea, aprobarea altor acte administrative în scopul realizării obiectivelor propuse.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primSOROCA.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal





MD-3006, Republica Moldova
str. Ștefan cel Mare, 5, or. Soroca,
tel.: +373-230-22-109, fax: +373-230-22-109
e-mail: otcs_soroca@gov.md

МД-3006, Республика Молдова,
ул. Штефан чел Маре, 5, г. Сорока,
тел.: +373-230-22-109, факс: +373-230-22-109
e-mail: otcs_soroca@gov.md



DECIZIE nr. 21/6

din 12 decembrie 2022

Cu privire la aprobarea Acordului de parteneriat
în vederea asigurării și funcționării Instituției Publice
Centrul multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”

În temeiul art. 14 alin. (2), lit. p¹), alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind
administrația publică locală, Legea nr. 123/2010 cu privire la serviciile sociale, deciziei nr.
9/13 din 29.11.2022 a Consiliului Raional Soroca, Consiliul Municipal

DECIDE:

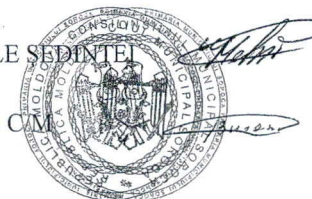
1. Se aprobă Acordul de parteneriat în vederea asigurării funcționării Instituției Publice
Centrul multifuncțional de servicii sociale „O șansă” conform anexei nr. 1.
2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii
în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE SĂDINTEI

MAXIM MELNIC

SECRETARUL C.M.

MARCEL BUȘAN



nr.1304/OT9 – 341
din 21 decembrie 2022

Consiliul municipal Soroca

Pentru informare: D-nei Lilea PELIPEȚCAIA
Primar al municipiului Soroca

NOTIFICARE

În conformitate cu prevederile art.63, art.64 ale Legii nr.436-XVI din 28.12.2006 privind
administrația publică locală, în temeiul Hotărârii Guvernului Republicii Moldova nr.845 din
18.12.2009 „Cu privire la Oficiile teritoriale ale Cancelariei de Stat”, Oficiul teritorial Soroca al
Cancelariei de Stat a efectuat controlul legalității deciziei nr.21/6 din 12 decembrie 2022 “Cu privire
la aprobarea Acordului de parteneriat în vederea asigurării și funcționării Instituției Publice Centrul
multifuncțional de servicii sociale “O Șansă””.

În rezultatul controlului de legalitate, Oficiul teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a constatat
că decizia sus menționată este ilegală din următoarele:

Conform părții dispozitive al deciziei menționate în pct.1 se aprobă Acordul de parteneriat în
vederea asigurării funcționării Instituției Publice Centrul multifuncțional de servicii sociale “O
Șansă” conform anexei nr.1.

Însă Acordul de parteneriat în art.3 sunt stipulate angajamentele în cadrul acordului.
Pct.3.1 Consiliul Municipal Soroca consimte.

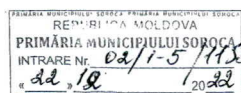
Pct.3.1.1 să planifice și să aloce anual resurse financiare în proporție de 30 la 100 necesare pentru
întreținerea Instituției Publice Centrul multifuncțional de servicii sociale “O Șansă”.

În conformitate cu prevederile art.14 alin.4 a Legii nr.436 din 28.12.2006 privind administrația
publică locală, consiliul local nu poate adopta decizii care implică anumite **cheltuieli fără indicarea
sursei de acoperire a costului realizării deciziilor respective.**

În continuare, menționăm, că actele administrative cu caracter individual urmează a fi
adoptate cu respectarea **art. 31 din Codul administrativ nr. 116/2018, - Actele administrative
individuale și operațiunile administrative scrise trebuie să fie motivate.**

**Art. 118 din Codul administrativ, - (1) Motivarea este operațiunea administrativă prin care
se expun considerentele care justifică emiterea unui act administrativ individual. În motivare se
indică temeiurile esențiale de drept și de fapt pe care le-a luat în considerare autoritatea publică
pentru decizia sa. Din motivarea deciziilor discreționare trebuie să poată fi recunoscute și punctele
de vedere din care autoritatea publică a reieșit la exercitarea dreptului discreționar. Motivarea
trebuie să se refere și la argumentele expuse în cadrul audierii.**

(2) Motivarea completă a unui act administrativ individual cuprinde:



ACORD DE PARTENERIAT

în vederea asigurării funcționării Instituției Publice Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”
nr. _____ din _____

Consiliul Raional Soroca, reprezentat de **Domnul Rusnac Veaceslav**, în calitate de Președinte al Raionului Soroca, care activează în baza Deciziei Consiliului Raional Soroca nr.2/1 din 21.11.2019, pe de o parte și

Consiliul Municipal Soroca, reprezentat de **Doamna Pilipețchi Lilia**, în calitate de Primarul Municipiului Soroca, acționând în baza Hotărârii Judecătorei Soroca (sediul Central) nr.3-236/19 din 11.11.2019, pe de altă parte, ambele denumite în continuare „Părți”,

optând pentru dezvoltarea și implementarea politicilor de asistență socială pentru copiii aflați în situație de risc și cu dizabilități, luând în considerare interesele fiecăreia dintre părți, în baza Legii nr.436/2006 privind administrația publică locală, au convenit să încheie prezentul Acord în următoarele condiții:

Art. 1. Obiectul Acordului

Obiectul acestui Acord îl reprezintă stabilirea condițiilor de parteneriat în vederea prestării serviciilor sociale, acordării asistenței necesare copilului în situație de risc și cu dizabilități în conformitate cu particularitățile individuale de dezvoltare, în scopul asigurării respectării și promovării drepturilor copiilor.

Art. 2. Principiile Acordului

În procesul de realizare a prevederilor prezentului Acord, Părțile se angajează să acționeze în interesul beneficiarilor Centrului, ghidându-se de următoarele principii:

- respectarea și promovarea drepturilor copilului;
- cooperare și parteneriat;
- transparență și deschidere;
- corectitudine și responsabilitate;
- nondiscriminare și confidențialitate;
- eficiență și durabilitate.

Art.3. Angajamente în cadrul Acordului

3.1 Consiliul Municipal Soroca consimte:

3.1.1 Să planifice și să aloce anual resurse financiare în proporție de 30 la 100, necesare pentru întreținerea **Instituției Publice Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”**.

3.1.2 Să acorde sprijinul necesar în organizarea și funcționarea **Instituției Publice Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”**.

3.1.3 Să coopereze cu Consiliul Raional Soroca și Direcția Asistență Socială și Protecția a Familiei Soroca, subdiviziune a Consiliului Raional în vederea oferirii suportului în identificarea, plasarea și perfectarea actelor necesare pentru plasamentul beneficiarilor în **Instituția Publică Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”**.

3.2 Consiliul Raional Soroca consimte:

3.2.1 Să planifice și să aloce anual resurse financiare în proporție de 70 la 100, necesare pentru întreținerea - **Instituției Publice Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”**;

3.2.2 Să administreze și să valorifice eficient suportul financiar oferit de către Consiliul municipal Soroca, pentru acoperirea cheltuielilor legate de organizarea și funcționarea **Centrului**.

3.2.3 Să coopereze cu Consiliul municipal Soroca și Direcția Asistență Socială și Protecția a Familiei Soroca, subdiviziune a Consiliului Raional în vederea oferirii suportului în **gestionarea Instituției Publice Central multifuncțional de servicii sociale „O Șansă”**.

Art. 4. Rezilierea și Incetarea Acordului

4.1 Prezentul Acord poate fi reziliat la inițiativa unei Părți, cu un preaviz de 30 zile calendaristice, în cazul în care sunt încălcate prevederile Acordului de către cealaltă Parte.

4.2 În cazul rezilierii Acordului, obligațiile din cadrul Acordului încetează.

4.3 Prezentul Acord încetează:

- Prin Acordul comun al Părților cu semnarea Acordului de reziliere;
- La cererea scrisă a uneia din Părți, în cazul în care una din Părți nu execută obligațiile asumate;
- în caz de forță majoră.

Art. 5. Notificarea între părți

5.1 În accepțiunea părților, orice notificare adresată de una dintre Părți celeilalte părți se poate face prin scrisoare oficială și este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa prevăzută în prezentul Acord.

5.2 Notificarea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată la data menționată pe confirmare de primire, de oficiul poștal primitor.

5.3 Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre Părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute anterior.

5.4 Rezolvarea neînțelegerilor se va face pe cale amiabilă.

5.5 Orice dispută care poate lua naștere din/sau în legătură cu prezentul Acord va fi soluționată pe calea negocierilor între Părți, iar în situația în care acestea nu ajung la niciun acord privind soluționarea acestei dispute, aceasta va fi soluționată de instanțele de judecată competente.

Art. 6. Clauze finale

6.1 Prin prezentul Acord, Părțile se obligă să îndeplinească cu bună-credință și în deplină măsură obligațiile asumate.

6.2 Modificarea clauzelor prezentului Acord poate fi efectuată numai prin Acord adițional încheiat între Părți, în formă scrisă.

6.3 Pe durata valabilității prezentului Acord, Părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional, oricând interesele lor cer acest lucru, sau când aceste circumstanțe au loc și nu au putut fi prevăzute în momentul în care s-a executat prezentul Acord.

6.4 Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării și este încheiat pe un termen nedeterminat.

6.5 Prezentul Acord a fost încheiat în 2 (*două*) exemplare originale, având aceeași putere juridică, câte unul pentru fiecare Parte.

Adresele, rechizitele și semnăturile părților

Pentru și în numele Consiliului Raional Soroca

Rusnac Veaceslav _____

Președintele Raionului Soroca

str.Ștefan cel Mare 5, mun.Soroca, Republica Moldova, tel: (+373) 230 22650

e-mail: crsoroca@gmail.com, web: http://soroca.md

Pentru și în numele Consiliului Municipal Soroca

Pilipețchi Lilia _____

Primarul Municipiului Soroca

str.Ștefan cel Mare 5, mun.Soroca, Republica Moldova, tel: (+373) 230 22800

e-mail: msoroca@mtc.md, www.bim.soroca.md

SECRETARUL C/M _____



MARCEL BUȘAN



DECIZIE nr. 7
din “ ” _____ 2023

Proiect

Cu privire la examinarea notificării Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat cu nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022

În temeiul art. 14 alin. (3), art. 64-69 din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative, notificării Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a Republicii Moldova nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022, Consiliul Municipal

DECIDE:

1. Se ia act de notificarea Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022 privind abrogarea deciziei nr. 20/14 din 22.11.2022 „Cu privire la modificarea deciziei C/m nr. 7/20 din 25.09.2020” .

2. Se reexaminează și se refuză abrogarea deciziei nr. 20/14 din 22.11.2022.

3. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la examinarea notificării Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat cu nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite
Proiectul de decizie a fost elaborat în temeiul art. 14 alin. 3 din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative, notificărilor Oficiului Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a Republicii Moldova nr. 1304/OT9-335 din 06.12.2022.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene
Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară
Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare
Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită
Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice
Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal

CANCELARIA DE STAT
A REPUBLICII MOLDOVA
Reprezentantul Guvernului în teritoriu
OFICIUL TERITORIAL SOROCA



ГОСУДАРСТВЕННАЯ КАНЦЕЛЯРИЯ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
Представитель Правительства в
территории
ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ БЮРО СОРОКА

MD-3006, Republica Moldova,
ул. Штефан чел Маре, 5, г. Сорока,
тел.: +373-230-22-109, факс: +373-230-22-109
e-mail: otcs_soroca@gov.md

MD-3006, Republica Moldova,
ул. Штефан чел Маре, 5, ор. Сорока,
tel.: +373-230-22-109, fax: +373-230-22-109
e-mail: otcs_soroca@gov.md

nr.1304/OT9 – 335
din 06 decembrie 2022

Consiliul municipal Soroca

**Pentru informare: D-nei Lilia PELIPEȚRHI
Primar al municipiului Soroca**

NOTIFICARE

Prin prezenta, în temeiul art.art.63, 64 al Legii privind administrația publică locală nr.436-XVI din 28 decembrie 2006, avînd în vedere prevederile Regulamentului cu privire la organizarea și funcționarea oficiilor teritoriale ale Cancelariei de Stat, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.845 din 18 decembrie 2009, Oficiul teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a efectuat controlul obligatoriu de legalitate al deciziei nr.20/14 din 22.11.2022 „Cu privire la modificarea deciziei consiliului municipal nr.7/20 din 25.09.2020”.

În rezultatul controlului de legalitate, Oficiul teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a constatat că decizia sus menționată este ilegală din următoarele considerente:

În pct.1 al deciziei menționate consiliul municipal decide în decizia nr.7/20 din 25.09.2020, se introduc următoarele modificări – la pct.1 după sintagma 2,3690 ha se adaugă sintagma ceia ce constituie 70,63% din suprafața de 3,3538 ha.

Totodată menționăm faptul că prin decizia nr.7/20 din 25.09.2020 Cu privire la vânzarea cumpărarea sectorului de teren aferent construcției cu nr.cadastral 7801118387, situat pe str.Cosăuți,4, prin decizia menționată se permite vânzarea cumpărarea sectorului de teren aferent construcției care sunt situate obiectivele privatizate ale SA Cariera de Granit și Petriș din Soroca la prețul indicat de către instanța de judecată în anul 2012 cu 648761,61 bani.

Prin legea nr.220 din 16.12.2021 publicată în Monitorul Oficial la 31 decembrie 2021 pentru modificarea unor acte normative în art.II se modifică Legea nr.1308/1997 privind prețul normativ și modul de vânzare cumpărare a pământului cu modificările ulterioare . La articolul 4 alineatul (9), primul enunț va avea următorul cuprins: „**Vânzarea-cumpărarea terenurilor supuse privatizării, inclusiv a terenurilor aferente bunurilor private, precum și a celor aferente construcțiilor nefinalizate, se efectuează la un preț egal cu cel puțin valoarea de piață a terenului determinată de un evaluator în conformitate cu Legea nr.989/2002 cu privire la activitatea de evaluare, dar nu mai mic decât prețul normativ calculat în conformitate cu prezenta lege.**”

Pct.25 subpct.5 a Regulamentului cu privire la modul de ținere a Registrului de stat al actelor locale aprobat prin Hotărîrea de Guvern nr. 672/2017, **în Registru se includ în mod obligatoriu materialele aferente actelor administrative care au stat la baza adoptării/emitirii**



acestora, inclusiv procesele-verbale ale ședințelor consiliilor locale, licitațiilor, achizițiilor, care se plasează în fișier separat în Registru. Iar conform pct.31 a Regulamentului menționat materialele aferente actelor administrative (procesele-verbale ale ședințelor consiliului local, avizele comisiilor de specialitate, anexele la procesele-verbale și alte acte aferente) vor constitui fișiere anexate la actul administrativ. În context, materialele ce au servit drept bază adoptarea prezentei decizii urmau să fie în mod obligatoriu plasate în sursa informațională a Registrului de stat al actelor locale odată cu publicarea actului administrativ adoptat. Or, nepublicarea acestora deduce faptul că ele lipsesc de facto.

În urma supunerii controlului de legalitate, s-a constatat că, raportul de evaluare lipsește ceea ce contravine normelor indicate sus.

Luînd în considerație cele menționate, în temeiul art.68 alin.(1), alin.(2), alin.(3) al Legii nr.436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, pct.9 alin.(2) lit.a) al Regulamentului aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.845 din 18.12.2009 „Cu privire la Oficiile teritoriale ale Cancelariei de Stat”, Oficiul teritorial Soroca al Cancelariei de Stat **SOLICITĂ** :

1.Abrogarea deciziei nr.20/14 din 22.11.2022 „Cu privire la modificarea deciziei consiliului municipal nr.7/20 din 25.09.2020”, ca fiind ilegală.

2.Informarea în termen de 30 zile a Oficiului teritorial Soroca al Cancelariei de Stat despre rezultatele examinării notificării în cauză.

Șef al Oficiului teritorial Soroca
al Cancelariei de Stat, reprezentant
al Guvernului în teritoriu

Veaceslav BURLACU

Executor: Celac Larisa
Specialist principal
Tel./fax 023023562



DECIZIE nr. 20/14
din 22 noiembrie 2022

Cu privire la modificarea deciziei
C/m nr. 7/20 din 25.09.2020

În temeiul art. 62-64 din Legea nr. 100/2017 privind actele normative, art. 14 (1) și (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Hotărârii Judecătoriai Soroca nr. 3CA-5/12 din 20.06.2012, cererii prealabile a S.A. „Cariera de Granit și Pietriș Soroca”, Consiliul municipal Soroca

DECIDE:

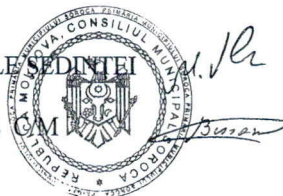
- În decizia nr. 7/20 din 25.09.2020, se introduc următoarele modificări:
- la pct. 1 după sintagma „2,3690 ha” se adaugă sintagma „ceia ce constituie 70,63 % din suprafața de 3,3538 ha”.
- Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea pe Registrul de Stat a Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINTEI

MIHAIL VERBIȚCHI

SECRETARUL

MARCEL BUȘAN



Dosarul nr. 3CA-5/12

HOTĂRÎRE
În numele Legii

20 iunie 2012

or. Soroca

Judecătoria Soroca

În competența:

Președinte

D.Gherman

Grefier

A.Oșel

Cu participarea părților

Examenînd în ședința publică pricina intentată la cererea de chemare în judecată a lui SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” împotriva Primăria or. Soroca cu privire la contestarea actului administrativ,

constată

La data de 02 martie 2012 SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” a depus cerere de chemare în judecată împotriva Primăria or. Soroca cu privire la contestarea actului administrativ.

În motivarea cererii de chemare în judecată reclamantul a indicat că, SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” s-a adresat la Primăria or. Soroca cu cerere de cumpărare a terenului Numărul cadastral 7801118387 situată pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4, la care sunt situate obiectivele privatizate ale SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”. La data de 12 decembrie 2011 Primăria or. Soroca cu scrisoarea nr. 02/1-15/1492 a informat, că la data de 10 noiembrie 2011 Consiliul orășnesc Soroca a luat decizia nr. 7/31 cu privire la inițierea procedurii de formare bunului imobil prin separare din str. Căsăuți 4.

SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”, examenînd răspuns Primăriei or. Soroca, a ajuns la următoare concluzie că Primăria or. Soroca nu s-a examinat în termen de o lună, cererea SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”, nu s-a aprobat planul geometric al terenului, elaborat în modul stabilit de legislație, în baza schemei terenului prezentat, nu s-a determinat prețul terenului și nu s-a încheiat contractul de vânzare-cumpărare cu SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”

La 30 decembrie 2011 SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” s-a adresat către Primăria or. Soroca cu cerere prealabilă Nr. 378 de a revoca hotărîrea Consiliului or. Soroca Nr. 7/31 din 10.11.2011 în parte inițierii procedurii de formare a bunului imobil prin separare din str. Cosăuți 4 și a pronunța hotărîrea privitor vânzarea terenului, Numărul cadastral 7801118387 situata pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4. Primăria or. Soroca nu a dat nici un raspuns.

Reprezentantul SA „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”, Melnic Vitalie, în ședința de judecata, a concretizat cerințele și a cerut:

Prin planul geometric din 01.08.2005 al sectorului de teren în or. Soroca, str. Cosauti 4 sunt stabilite limitele terenului si suprafata lor, ce confirma faptul că formarea bunului imobil prin separare din str. Căsăuți 4 este deja efectuata la data de 01.08.2005.

Pe terenul sub numar cadastral 7801118387 pe adresa or. Soroca, str. Cosauti 4 sunt autorizate constructii din data de 20.01.2005 cu permisiunea Primariei or. Soroca, care nu sunt proprietatea privata ale SA Cariera de Granit si Pietris din Soroca.

În temeiul procesului -verbal de receptie finala nr. 2 din 20.01.2005 au fost dobândit dreptul de proprietatea de catre Cojocari Ivan asupra bunul imobil nr. Cadastral 7801118387.04, pe adresa or. Soroca, str. Cosauti 4/2, pe terenul cu suprafata 0,9848 Ha.

Pe terenul cu suprafata 2,3690 Ha cu adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4 sunt amplasate bunurile imobile ale SA Cariera de Granit si Pietris din Soroca, iar pe terenul cu suprafata 0,9848 Ha cu adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4/2 sunt amplasate constructii neautorizate si bunul imobil ale Cojocari Ivan.

Prin scrisoarea Primariei or. Soroca nr. 02/1-15/189 din 19.03.2012 se confirma faptul ca terenul pe adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4 este format si este stabilit prețul lui normativ, stabilit în conformitate cu Legea privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului

Prețul normativ ale terenului nu poate fi stabilit, daca bunul imobil nu este format, dacă limetele lui nu sunt stipulate prin planul geometric.

Primaria or. Soroca a încălcat art. 4 al(5) p. b) Legea privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului nu s-a examenat în termen de o lună, cererea cumpărătorului, nu s-a aprobat planul geometric al terenului si au respins nemotivat încheierea contractului de vânzare-cumpărare al terenului cu SA Cariera de Granit si Pietris din Soroca

Reprezentantul pârții, Primaria or. Soroca, V. Cojocaru în ședința de judecata, a cerut respingerea acțiunii, pe care o consideră neîntemeiată. A explicat că SA "Cariera de Granit și Pietris din Soroca" are datorii față de Primaria or. Soroca pentru arenda/locatiune al terenului Nr. cadastral 7801118387 pe adresa or. Soroca, str. Cosăuți 4.

Reprezentantul intervenientului accesoriu, Consiliul or. Soroca, V. Cojocaru în ședința de judecata, a cerut respingerea acțiunii, pe care el consideră neîntemeiată. A explicat că SA "Cariera de Granit și Pietris din Soroca" are datorii față de Primaria or. Soroca pentru arenda/locatiune al terenului Nr. cadastral 7801118387 pe adresa or. Soroca, str. Cosăuți 4.

Audiind participanții la proces, studiind materialele dosarului, instanța de judecata consideră că acțiunea urmează a fi admisă din următoarele considerente:
Conform art.1 al (2) Legea contenciosului administrativ, orice persoană care se consideră vătămată într-un drept al său, recunoscut de lege, de către o autoritate publică, printr-un act administrativ sau prin nesoluționarea în termen legal a unei cereri, se poate adresa instanței de contencios administrativ competente pentru a obține anularea actului, recunoașterea dreptului pretins și repararea pagubei ce i-a fost cauzată.

Cadastral 7801118387.04, pe adresa or. Soroca, str. Cosauti 4/2, pe terenul cu suprafata 0,9848 Ha.

Astfel, pe terenul cu suprafata 2,3690 Ha cu adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4, sunt amplasate bunurile imobile ale SA Cariera de Granit si Pietris din Soroca, cînd pe terenul cu suprafata 0,9848 Ha cu adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4/2 sunt amplasate constructii neautorizate si bunul imobil ale Cojocari Ivan.

Primaria or. Soroca prin scrisoarea sub nr. 02/1-15/189 din 19.03.2012 a confirmat faptul ca, terenul pe adresa: or. Soroca, str. Cosauti 4 este format si este stabilit prețul lui normativ, stabilit în conformitate cu Legea privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului în mărimea de 896 28 lei pentru 3,3358 Ha

Primaria or. Soroca a încălcat art. 4 al(5) p. b) Legea privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului, nu a examenat în termen de o lună, cererea cumpărătorului, nu s-a aprobat planul geometric al terenului si a respins nemotivat încheierea contractului de vânzare-cumpărare al terenului sus mentionat cu SA Cariera de Granit si Pietris din Soroca.

Nu sunt confirmate documentar datoria SA "Cariera de Granit si Pietris din Soroca" precum că are datorii față de Primaria or. Soroca pentru arenda/locatiune al terenului Nr. cadastral 7801118387 pe adresa or. Soroca, str. Cosăuți 4

Astfel, Primaria or. Soroca cu scrisoarea nr. 02/1-15/1492 din 12 decembrie 2011 a informat, că la data de 10 noiembrie 2011 Consiliul orăsanesc Soroca a luat decizia nr. 7/31 cu privire la inițierea procedurii de formare bunului imobil prin separare din str. Căsăuți 4.

Instanța de judecata consideră că, argumentele oficiale ale Primăriei or. Soroca stabilite prin Hotărîrea consiliului or. Soroca Nr. 7/31 din 10.11.2011 în parte inițierii procedurii de formare a bunului imobil prin separare din str. Cosăuți 4, nu coincid cu argumentele reprezentantului său Cojocaru V. care a concretizat motivele suplimentare de respingerea cererii reclamantului, că SA "Cariera de Granit si Pietris din Soroca", precum că are datorii față de Primaria or. Soroca pentru arenda/locatiune al terenului Nr. cadastral 7801118387 pe adresa or. Soroca, str. Cosăuți 4.

Reprezentantul Primăriei or. Soroca, consiliului or. Soroca - reprezentat de V. Cojocaru nu a confirmat documentar în modul prevăzut de lege si acte normative atribuțiile de arenda dintre părți sau folosința terenului, prevăzute de art. 43 al(1) Legii cadastrului bunurilor imobile si art. 10¹ Legii privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului

Instanța de judecata consideră că, dacă bunul imobil nu este format pentru vânzare, atunci Primaria or. Soroca nu are temei juridice pentru predarea bunul

№ de ieșire: 127
din: 12.10.2022
Director
Alexandru
13.10.2022

Consiliul Local or. Soroca

De la S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”
IDNO 1003607003198
sediul: or. Soroca, str. Cosăuțului 4
Administrator dl. Alexandru GRITUNIC

CERERE PREALABILĂ

**Nr. ieș.:
Din 11.10.2022**

S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” fiind reprezentată de către directorul companiei dl. Alexandru Grițunic, prin prezenta Vă informăm privind următoarele:

la data de 20 iunie 2012 a fost emisă Hotărârea Judecătorei Soroca nr. 3ca-5/12, devenită irevocabilă, prin care:

primăria or. Soroca a fost obligată să vîndă în beneficiul S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” terenul cu suprafața de 2,3690 ha, aferent obiectivelor privatizate, cu numărul cadastral 7801118387, amplasat pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4, la prețul de 636 520,85 lei.

primăria or. Soroca a fost obligată să încheie contractul de vânzare-cumpărare cu S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” în privința terenului cu suprafața de 2,3690 ha, aferent obiectivelor privatizate, cu numărul cadastral 7801118387, amplasat pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4, la prețul de 636 520,85 lei.

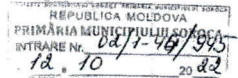
primăria or. Soroca a fost obligată să aprobe planul geometric al terenului din 01.08.2005, executat de OCT Soroca, prin care s-a stabilit suprafața totală al terenului de 2,3690 ha, aferent obiectivelor privatizate, cu numărul cadastral 7801118387, amplasat pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4.

Cu o întârziere enormă, lipsită de justificări, la data de 25.09.2020 a fost emisă Decizia Consiliului local or. Soroca nr. 7/20 privind vânzarea în beneficiul S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” a terenului în litigiu, și abia la data de 29 iulie 2021 primăria or. Soroca a încheiat cu S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” Contractul de vânzare-cumpărare nr. 30 a terenului aferent, autentificat notarial de către notarul Radu Marian cu nr. 1-864 la data de 13 august 2021.

Dar acest contract nu poate fi executat, deoarece el nu poate fi înregistrat de către S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca” în Registrul bunurilor imobile, dat fiind faptul că asemenea bun imobil/teren, cu caracteristici ale suprafeței de 2,3690 ha și avînd numărul cadastral 7801118387, amplasat pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4, nu există în Registrul bunurilor imobile. Potrivit datelor SCT Soroca acest teren are o altă suprafață, mult mai mare.

Temei pentru care Vă solicităm:

De a executa integral Hotărârea Judecătorei Soroca nr. 3ca-5/12, din 20.06.2012, devenită irevocabilă, și anume:



de a dispune elaborarea proiectului și formarea a 2 bunuri imobile/terenuri distincte, din terenul cu numărul cadastral 7801118387 și suprafața de 3,3538 ha, unul avînd suprafața de 2,3690 ha, iar al doilea constituind diferența dintre 3,3538 ha și 2,3690 ha, cu înregistrarea acestora în Registrul bunurilor imobile.

aprobarea planului geometric al terenului din 01.08.2005, executat de OCT Soroca, prin care s-a stabilit suprafața totală al terenului de 2,3690 ha, aferent obiectivelor privatizate, cu numărul cadastral 7801118387, amplasat pe adresa: or. Soroca, str. Cosăuți 4.

atribuirea adreselor acestor două terenuri noi formate.

la necesitate încheiere unui acord adițional la Contractul de vânzare-cumpărare nr. 30 din 29.07.2021 dintre primăria or. Soroca și S.A. „Cariera de Granit și Pietriș din Soroca”, autentificat notarial de către notarul Radu Marian cu nr. 1-864 la data de 13.08.2021, privind modificarea datelor terenului vîndut (la capitolul număr cadastral, adresa etc.).



dl. Alexandru GRITUNIC



DECIZIE nr. 8

Proiect

din " " 2023

Cu privire la vânzarea-cumpărarea terenului

În temeiul Legilor nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c), nr. 1308/1997 „Privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului”, nr. 523/1999 „Cu privire la proprietatea publică a unităților administrative-teritoriale”, nr. 435/2006 „Cu privire la descentralizarea administrativă”, nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetatizarea proprietății publice”, art. 55 alin. (1) Codul Administrativ al Republicii Moldova, Hotărârea Guvernului nr. 91/2019 „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la valorificarea terenurilor proprietate publică a statului”, Hotărârea Guvernului nr. 1428/2008 „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la vânzarea-cumpărarea și locațiunea/arenda terenurilor aferente” și cererea parvenită privind cumpărarea terenului de pe lângă casa de locuit, Consiliul municipal

borderoului de calcul în sumă de 1430 (una mie patru sute trezeci) lei.

3. Suma aprobată este necesar de transferat pe contul bancar 226611, cont trezorerial MD27TRPDAI371210B03566AB, cod bancar TREZMD2X, cod fiscal 1007601001514, Banca MF Trezoreria de Stat, pentru transferarea veniturilor din vânzarea pământului.

4. Impozitul privat ce constituie 1% din suma de vânzare-cumpărare urmează a fi transferat pe contul bancar 226611, cont trezorerial MD95TRGDAI11331378010000, cod fiscal 1007601001514, Banca MF-TR Nord-Soroca.

5. Se împuternicește Primarul municipiului pentru încheierea, semnarea contractului de vânzare-cumpărare a terenului în suprafața supusă vânzării.

6. Contabilul-șef al Primăriei, va controla intrarea în cont a mijloacelor bănești, obținute în rezultatul vânzării – cumpărării terenului în cauză.

7. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

8. Decizia în cauză poate fi contestată cu cerere prealabilă adresată Consiliului mun. Soroca, cu sediul în mun. Soroca str. Ștefan cel Mare, 5, în termen de 30 zile de la comunicare, în corespundere cu prevederile Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 154/2003.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Notă informativă

la proiectul de decizie „Cu privire la vânzarea-cumpărarea terenului de pe lângă casa locuit din str. Valeriu Popușoi, 16, nr. cadastral 7801101.148”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite
Proiectul de decizie a fost elaborat temeiul temeiul Legilor nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c), nr. 1308/1997 „Privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului” art. 4 (10), nr. 523/1999 „Cu privire la proprietatea publică a unităților administrative-teritoriale”, nr. 435/2006 „Cu privire la descentralizarea administrativă”, nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetatizarea proprietății publice”, art. 55 alin. (1) Codul Administrativ al Republicii Moldova, Hotărârea Guvernului nr. 91/2019 „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la valorificarea terenurilor proprietate publică a statului”, Hotărârea Guvernului nr. 1428/2008 „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la vânzarea-cumpărarea și locațiunea/arenda terenurilor aferente” și cererea parvenită .
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene
Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară
Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare
Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită
Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primSOROCA.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice
Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal



**BORDEROU DE CALCUL AL PREȚULUI
NORMATIV AL PĂMÎNTULUI**

mun. Soroca

1. Adresa conferită terenului aferent: mun. Soroca, [REDACTED]
2. Tariful pentru o unitate grad-hectar stabilit în anexa la Legea privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului, poziția I, constituie 1130,31 lei (una mie o sută treizeci și 31 bani) lei.
3. Bonitatea medie a solului, stabilită pe mun. Soroca, constituie 85 (opt zeci și cinci) grade.
4. Suprafața terenului aferent conform planului cadastral, constituie 0,0496 ha.
5. Coeficientul prevăzut din nota anexă al Legii privind prețul normativ și modul de vânzare – cumpărare a pământului – 0,3 (zero întreg și trei).
6. Prețul de vânzare a terenului (pct.2 x pct.3 x pct.4 x pct.5) constituie 1430 (una mie patru sute treizeci) lei.

$1130,31 \times 85 \times 0,0496 \times 0,3 = 1430$ (una mie patru sute treizeci) lei.

Beneficiar: Philippova Victoria.

PRIMARUL MUNICIPIULUI

Lilia PILIPEȚCHI

CONTABIL-ȘEF

Silvia CALMAȚUI



DECIZIE nr. 9

din “ ” 2023

Proiect

Cu privire la inițierea lucrărilor de corectarea erorilor în planul cadastral cu nr. [REDACTED]

În temeiul Legilor nr. 29/2018 „Privind delimitarea proprietății publice” art. 16, nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c) și d), nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetizarea proprietății publice”, Consiliul municipal Soroca;

DECIDE

1. Se acceptă inițierea lucrărilor de corectarea erorilor în planul cadastral a terenului cu suprafața de – 0,035 ha, nr. cadastral [REDACTED]

2. Primarul UAT Soroca va asigura executarea lucrărilor de delimitare în conformitate cu prevederile legislației și după întocmirea setului de documente va prezenta materialele consiliului spre aprobare.

3. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare la data includerii în Registrul de stat al actelor locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Notă informativă
la proiectul de decizie „ Cu privire la inițierea lucrărilor de corectarea erorilor în planul cadastral cu nr. 7801111.634”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite.
În temeiul Legilor nr. 29/2018 „Privind delimitarea proprietății publice” art. 16, nr. 436/2006 „Cu privire administrația publică locală” art. 3 (2), 14 (1), (2) b), c) și d), nr. 121/2007 „Cu privire la administrarea și deetizarea proprietății publice”.
Proiectul de decizie parvine în urma modificărilor legislației în vigoare la capitolul că dacă anterior prin modificarea unui plan cadastral se ajusta și hotarele planului bunului imobil din vecinătate atunci actualmente pentru înlăturarea suprapunerilor inițierea corectărilor urmează a avea loc cumulativ asupra ambelor terenuri.
Condiționat corectarea planului cadastral va avea loc fără micșorarea suprafeței de teren și după întocmirea setului de documente, ele vor fi prezentate consiliului spre aprobare prin proiect de decizie.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene
Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară
Suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare
Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului
Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: -Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; -Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice
Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal



Proiect

DECIZIE nr. 10

din " " 2023

Cu privire la examinarea cererii
înaintate de c [REDACTED]

În temeiul art. 162-165 din Codul Administrativ nr. 116/2018, art. 14 alin. (3)
din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, cererii înaintate de cet.
[REDACTED] Consiliul Municipal

DECIDE:

1. Se ia act și se refuză examinarea cererii parvenite din partea cet.
[REDACTED] cu privire la vânzarea-cumpărarea terenului de pe lângă casa
din [REDACTED]

2. Se explică petiționarului că este în drept să sesizeze instanța de contencios
administrativ competentă Judecătoria Soroca, sediul central, str. Independenței, 62,
mun. Soroca, pentru anularea în tot sau în parte a actului.

3. Aducerea la cunoștință părții interesate a prezentei decizii se pune în sarcina
dl Nicolae Leșan, specialist-principal al Primăriei Soroca.

4. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin
publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la examinarea cererii prealabile
înaintate de cet. Dobrovolschi Vitalie”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, dl Nicolae Leșan, specialist principal
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite Proiectul de decizie a fost elaborat în temeiul art. 162-165 Cod Administrativ nr. 116/2018, art. 14 alin. (3) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, cererii înaintate de cet. [REDACTED]
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene Nu este necesar
4. Fundamentarea economico-financiară Nu suportă cheltuieli din bugetul local
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Corespunde cerințelor prevederilor legale
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: -nu necesită Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primsoroca.md ; inclusiv se transmite pentru consultare consilierilor municipali, inclusiv și altor părți cointeresate din mun. Soroca. Recomandările părților interesate, cu privire la elaborarea proiectului menționat, pot fi expediate în adresa Primăriei mun. Soroca: - Direct la sediul pe str. Ștefan cel Mare, 5, MD-3000, mun. Soroca; Sau prin posta electronică msoroca@matc.md .
7. Constatările expertizei juridice Proiectul este coordonat cu juristul Primăriei pentru expertiza juridică

Nicolae Leșan, specialist principal



Proiect

DECIZIE nr. 11

din “ ” 2023

Cu privire la alocarea surselor financiare din
fondul de rezervă cet. [REDACTED]

Examinând cererea depusă de către cet. [REDACTED]
[REDACTED] în temeiul art. 14 (3) al Legii nr. 436/2006 privind administrația
publică locală, art. 19 al Legii nr. 397/2003 privind FPL cu modificările ulterioare, și
p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului
municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 21/2 din
12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2023
(lectura a doua)”, Consiliul municipal DECIDE:

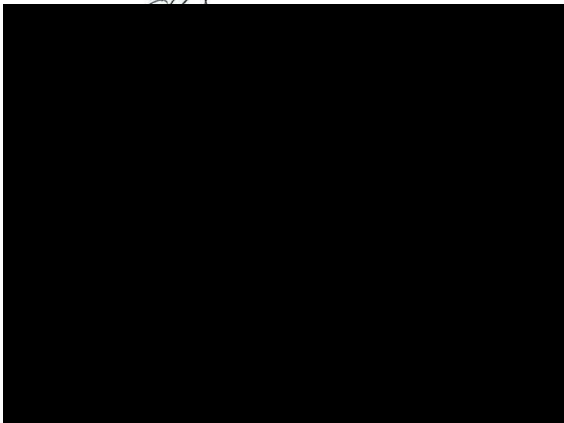
1. Se alocă din fondul de rezervă 2000 lei cet. [REDACTED] pentru
acoperirea parțială a cheltuielilor pentru tratament.

2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin
publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN



Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de
rezervă cet. Chetrari Valentina”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, Anna Ojog, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Elaborarea proiectului de decizie s-a efectuat în urma examinării solicitării cet. [REDACTED] și are ca scop acordarea ajutorului pentru acoperirea cheltuielilor pentru tratament.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene: Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi Acordarea ajutorului financiar din fondul de rezervă.
5. Fundamentarea economico-financiară: Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Art. 19 al Legii privind FPL nr. 397/2003, prevederile p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 15/2 din 09.12.2021 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2022 (lectura a doua)”.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md .
8. Constatările expertizei anticorupție Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize Nu e cazul

Anna Ojog, viceprimar



Proiect

DECIZIE nr. 12
din “ ” 2023

Cu privire la alocarea surselor financiare din
fondul de rezervă cet. [REDACTED]

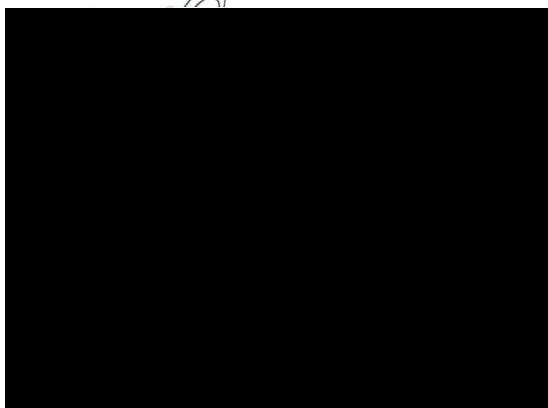
Examinând cererea depusă de către cet. [REDACTED] domiciliată pe str. [REDACTED] în temeiul art. 14 (3) al Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, art. 19 al Legii nr. 397/2003 privind FPL cu modificările ulterioare, și p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 21/2 din 12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2023 (lectura a doua)”, Consiliul municipal DECIDE:

1. Se alocă din fondul de rezervă 2000 lei cet. [REDACTED] pentru acoperirea parțială a cheltuielilor pentru tratament.
2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN



Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. Curoșu Natalia”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, Anna Ojog, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Elaborarea proiectului de decizie s-a efectuat în urma examinării solicitării cet. [REDACTED] și are ca scop acordarea ajutorului pentru acoperirea cheltuielilor pentru tratament.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene: Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi Acordarea ajutorului financiar din fondul de rezervă.
5. Fundamentarea economico-financiară: Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Art. 19 al Legii privind FPL nr. 397/2003, prevederile p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 15/2 din 09.12.2021 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2022 (lectura a doua)”.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md .
8. Constatările expertizei anticorupție Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize Nu e cazul

Anna Ojog, viceprimar



Proiect

DECIZIE nr. 13

din " " 2023

Cu privire la alocarea surselor financiare din
fondul de rezervă cet. [REDACTED]

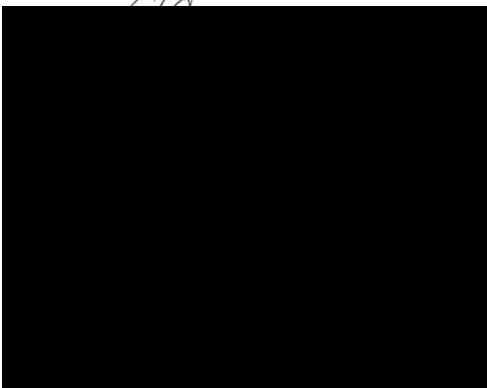
Examinînd cererea depusă de către cet. [REDACTED]
[REDACTED] în temeiul art. 14 (3) al Legii nr. 436/2006 privind administrația
publică locală, art. 19 al Legii nr. 397/2003 privind FPL cu modificările ulterioare, și
p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului
municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 21/2 din
12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2023
(lectura a doua)”, Consiliul municipal DECIDE:

1. Se alocă din fondul de rezervă 10000 lei cet. [REDACTED] pentru acoperirea
parțială a cheltuielilor pentru intervenție chirurgicală și continuarea tratamentului.
2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin
publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN



Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de
rezervă cet. Tcaci Iacov”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, Anna Ojog, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Elaborarea proiectului de decizie s-a efectuat în urma examinării solicitării cet. [REDACTED] [REDACTED] și are ca scop acordarea ajutorului pentru acoperirea cheltuielilor pentru continuarea tratamentului în urma intervenției chirurgicale.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene: Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi Acordarea ajutorului financiar din fondul de rezervă.
5. Fundamentarea economico-financiară: Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Art. 19 al Legii privind FPL nr. 397/2003, prevederile p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 15/2 din 09.12.2021 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2022 (lectura a doua)”.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Nu e cazul
8. Constatările expertizei anticorupție Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize Nu e cazul

Anna Ojog, viceprimar



Proiect

DECIZIE nr. 14

din “ ” _____ 2023

Cu privire la alocarea surselor financiare din
fondul de rezervă cet. [REDACTED]

Examinând cererea depusă de către cet. [REDACTED]
[REDACTED] în temeiul art. 14 (3) al Legii nr. 436/2006 privind administrația
publică locală, art. 19 al Legii nr. 397/2003 privind FPL cu modificările ulterioare, și
p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului
municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 21/2 din
12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2023
(lectura a doua)”, Consiliul municipal DECIDE:

1. Se alocă din fondul de rezervă 2000 lei cet. [REDACTED] pentru acoperirea
parțială a cheltuielilor pentru tratament.
2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin
publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de
rezervă cet. Nenița Valerii”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, Anna Ojog, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Elaborarea proiectului de decizie s-a efectuat în urma examinării solicitării cet. [REDACTED] și are ca scop acordarea ajutorului pentru acoperirea cheltuielilor pentru tratament.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene: Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi Acordarea ajutorului financiar din fondul de rezervă.
5. Fundamentarea economico-financiară: Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Art. 19 al Legii privind FPL nr. 397/2003, prevederile p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 15/2 din 09.12.2021 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2022 (lectura a doua)”.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primisoroca.md .
8. Constatările expertizei anticorupție Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize Nu e cazul

Anna Ojog, viceprimar



Proiect

DECIZIE nr. 15

din " " 2023

Cu privire la alocarea surselor financiare din
fondul de rezervă cet. [REDACTED]

Examinând cererea depusă de către cet. Pereverciuc Lilia, domiciliată pe str. [REDACTED] actului de constatare a incendiului, care a avut loc pe data de 30 decembrie 2022, în temeiul art. 14 (3) al Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, art. 19 al Legii nr. 397/2003 privind FPL cu modificările ulterioare, și p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 21/2 din 12.12.2022 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2023 (lectura a doua)”, Consiliul municipal DECIDE:

1. Se alocă din fondul de rezervă 20000 lei cet. [REDACTED] pentru recuperarea pagubelor materiale în urma incendiului.

2. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN



Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la alocarea surselor financiare din fondul de rezervă cet. Pereverciuc Lilia”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun. Soroca, Anna Ojog, viceprimar.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Elaborarea proiectului de decizie s-a efectuat în urma examinării solicitării cet. [REDACTED] și are ca scop acordarea ajutorului pentru recuperarea pagubelor materiale în urma incendiului
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene: Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi Acordarea ajutorului financiar din fondul de rezervă.
5. Fundamentarea economico-financiară: Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare Art. 19 al Legii privind FPL nr. 397/2003, prevederile p. 5 d) din Regulamentul privind constituirea fondului de rezervă al Consiliului municipal și utilizarea mijloacelor acestuia, aprobat prin decizia C/m nr. 15/2 din 09.12.2021 „Cu privire la aprobarea bugetului Primăriei mun. Soroca pentru a. 2022 (lectura a doua)”.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Anunțul despre inițierea proiectului de decizie se publică pe site-ul oficial al Primăriei Municipiului Soroca www.primsoroca.md .
8. Constatările expertizei anticorupție Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize Nu e cazul

Anna Ojog, viceprimar



Planul de acțiuni de interes comunitar, muncă neremunerată, în folosul comunității pentru anul 2023

DECIZIE nr. 16

din _____ 2023

Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni de interes comunitar pentru anul 2023

În temeiul art. 14 (2) alin. (2) lit. p), y) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, Legii nr. 133/2008 cu privire la ajutorul social, anexei nr. 11 la Regulamentul cu privire la modul de stabilire și plată a ajutorului social, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1167/2008 întru stabilirea activităților de interes comunitar, care urmează a fi realizate de către șomeri, Consiliul municipal DECIDE:

1. Se aprobă planul de acțiuni de interes comunitar pentru anul 2023 conform anexei nr. 1.

2. Se desemnează viceprimarul Ojog Anna, responsabil pentru coordonarea desfășurării activităților de interes comunitar, conform prevederilor legale.

3. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Nr. d/o	Activitățile și acțiunile de interes comunitar	Termen de executare	Responsabil
1	2	3	4
	Activități ce nu necesită calificare profesională		
1.	Crearea zonelor verzi	Martie – aprilie	A. Ojog, viceprimar A. Patrașcu, șeful SAI
2.	Plantarea puieților și alte lucrări de îngrijire a acestora	Martie – aprilie	-, -
3.	Cosirea ierbii	Permanent	-, -
4.	Activități de dezapezire (a străzilor principale din localitate, a teritoriilor adiacente grădinițelor, școlilor, instituțiilor medicale, gospodăriilor persoanelor care beneficiază de serviciul de îngrijire socială la domiciliu, altor clădiri de menire socială)	Decembrie – martie	-, -
5.	Participarea la acțiunile de protecție a mediului înconjurător	Permanent	-, -
6.	Amenajarea și curățarea teritoriilor de menire socială, culturală și sportivă din localitate (parcuri, terenuri de joacă pentru copii, terenuri de sport, terenuri aferente izvoarelor, râurilor, lacurilor, cimitirelor, alte teritorii de importanță locală)	Permanent	-, -
7.	Lucrări pentru întreținerea fondului locativ și a obiectelor de menire socială, culturală și sportivă	Permanent	-, -
8.	Activități auxiliare la salubritatea străzilor, parcurilor și a terenurilor aferente instituțiilor publice din localitate și instituțiilor medicale	Permanent	-, -
9.	Îngrijirea monumentelor, mormintelor, etc.	Permanent	-, -
10.	Activități auxiliare ce țin de amenajarea municipiului către sărbătorile oficiale (Anul Nou, hramul localității, etc.)	Ocazional	-, -
	Activități de interes comunitar, în caz de deținere a calificării și cu consimțământul șomerului		
1.	Activități de îngrijire a edificiilor de menire socială, medico-sanitară, sportivă (reparații curente, evacuarea deșeurilor, etc.)	Permanent	-, -
2.	Activități de reparație a obiectelor de menire socială	Permanent	-, -
3.	Activități de suport în cadrul instituțiilor sociale în procesul de prestare a serviciilor și în cadrul instituțiilor de învățământ	Permanent	-, -
4.	Activități de electrician, prestate în instituțiile publice din localitate (grădinițe, școli, cămin cultural, etc.)	Permanent	-, -

Secretarul c/m

MARCEL BUȘAN

Nota informativă
la proiectul de decizie „Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni de interes comunitar pentru anul 2023”

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului
Primăria mun. Soroca, Natalia Cojocari, specialist principal.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite:
Prin acest proiect de decizie se urmărește implementarea prevederilor Legii nr. 133/2008 cu privire la ajutorul social, Regulamentului cu privire la modul de stabilire și plată a ajutorului social, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1167/2008.
3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene:
Nu e cazul
4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi
Acordarea susținerii financiare.
5. Fundamentarea economico-financiară:
Nu e cazul
6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare
Legea nr. 133/2008 cu privire la ajutorul social, Regulamentului cu privire la modul de stabilire și plată a ajutorului social, Legea cu privire la actele normative nr. 100/2017, art. 14 (2) al Legii privind administrația publică locală nr. 436/2006.
7. Avizarea și consultarea publică a proiectului:
Prezentul proiect de decizie se aduce la cunoștința publică prin publicarea pe site-ul oficial al primăriei mun. Soroca www.primisoroca.md ; www.primisoroca.eu .
8. Constatările expertizei anticorupție
Nu e cazul
9. Constatările expertizei de compatibilitate
Nu e cazul
10. Constatările expertizei juridice:
Corespunde cerințelor prevederilor legale.
11. Constatările altor expertize
Nu e cazul



Natalia Cojocari, specialist principal



Proiect

DECIZIE nr. 17
din " " 2023

Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din mun. Soroca pentru anii 2023-2025

În temeiul art. 14 alin. (2), lit. p) și y) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, Hotărârii Guvernului nr. 576 din 03.08.2022 cu privire la aprobarea Programului pentru susținerea populației de etnie romă din Republica Moldova pentru anii 2022-2025, Consiliul municipal

DECIDE:

1. Se aprobă Planul de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din mun. Soroca pentru anii 2023 – 2025, conform anexei nr. 1.
2. Mijloacele financiare necesare pentru anul 2023 întru realizarea acțiunilor din Planul de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din mun. Soroca pentru anii 2023-2025 sunt aprobate prin decizia C/m nr. 21/2 din 12.12.2022 la grupa VIII – cultură, sport, tineret, culte și odihnă.
3. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică și intră în vigoare prin publicarea în Registrul de Stat al Actelor Locale.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETARUL C/M

MARCEL BUȘAN

Anexa nr.1

la decizia C/m nr. _____ 2023
din data de _____ 2023

Plan de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din municipiul Soroca pentru anii 2023-2025

Acțiuni	Indicatori de monitorizare	Costuri de implementare	Sursa de finanțare	Termen de realizare	Autorități / instituții responsabile	Parteneri de cooperare
1	2	3	4	5	6	7
Obiectivul specific nr. 1. Perfecționarea cadrului de politici și instituțional						
1.1. Elaborarea planului local de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă și aprobarea acestuia în cadrul ședinței al consiliului municipal	Plan local de acțiuni aprobat	-	-	Trimestrul I 2023	Autoritățile administrației publice locale	Agentia Relații Interetnice; Organizațiile nonguvernamentale rome (Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari, Coaliția „Vocea Romilor” etc.)
Obiectivul specific nr. 2. Asigurarea reprezentării și a participării efective a populației de etnie romă la viața publică Indicator: cel puțin 5 persoane de etnie romă reprezentate în administrația publică până în anul 2025						

1	2	3	4	5	6	7
Domeniul participării romilor la viața publică, inclusiv la procese decizionale						
2.1. Organizarea campaniilor de informare în vederea conștientizării și creșterii ratei de participare la procesul decizional în scopul oferirii romilor a șanseii de a fi aleși în consiliile locale	Campanii de informare organizate; numărul de romi informați, inclusiv femei; numărul de consilieri aleși consilieri romi aleși	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate; donații	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale de ambele nivele	Agencia Relații Interetnice; Organizațiile nonguvernamentale rome; partenerii de dezvoltare
2.2. Colectarea și publicarea informațiilor și a datelor referitor la asociațiile rome în mun. Soroca, profilul lor organizațional și activitățile realizate	Informații și date colectate și publicate	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale mediatori comunitari	Agencia Relații Interetnice; Organizațiile nonguvernamentale rome
2.3. Dezvoltarea colaborării mediatorilor comunitari și a comunităților de etnie romă cu reprezentanții poliției și specialiștii din domeniile educației, sănătății publice, asistenței sociale, ocupării în câmpul muncii, cu implicarea reprezentanților sectorului asociativ	Numărul de acțiuni realizate; numărul de mediatori implicați; numărul de cazuri soluționate pe domenii după caz	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale	Direcția învățământ; DASPF Centrele de sănătate publică; Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă; Organizațiile nonguvernamentale rome
2.4. Organizarea campaniilor de informare cu privire la eliberarea documentelor de stare civilă și a	Numărul de campanii de informare organizate - 2;	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale;	Agencia Servicii Publice;

2

1	2	3	4	5	6	7
actelor de identitate pentru cetățeni de etnie romă	numărul de romi informați				Agencia Relații Interetnice	Organizațiile nonguvernamentale rome
2.5. Promovarea participării populației de etnie romă la recensământul populației și al locuințelor (planificat pentru 2024)	Numărul de sesiuni de informare privind necesitatea/beneficiul participării la recensământ organizate; numărul de participanți	În limitele alocațiilor bugetare pentru recensământul populației și al locuințelor	Bugetul de stat	Trimestrul II, 2024	Biroul local de Statistică	Agencia Relații Interetnice; Biroul Național de Statistică; Organizațiile nonguvernamentale rome
2.6. Asigurarea instruirii și participării mediatorilor comunitari în calitate de recenzori la recensământul populației și al locuințelor în caz de necesitate	Numărul de participări la instruire în raport cu numărul de instruire planificate	În limitele alocațiilor bugetare pentru recensământul populației și al locuințelor	Bugetul de stat	Trimestrul II, 2024	Biroul local de Statistică	Agencia Relații Interetnice; Biroul Național de Statistică; Organizațiile nonguvernamentale rome
Domeniul combaterii discriminării						
2.7. Fortificarea capacităților autorităților administrației publice locale în vederea contribuției la identificarea, documentarea și raportarea cazurilor de discriminare a populației de etnie romă și în vederea educării și sensibilizării populației cu privire la eliminarea discriminării	Numărul de reprezentanți ai administrației publice locale capacitați; persoană responsabilă de înregistrarea cazurilor de discriminare; registru de înregistrare a cazurilor de discriminare; numărul de cazuri înregistrate/soluționate	-	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității	Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității

3

1	2	3	4	5	6	7
2.8. Monitorizarea cazurilor de abuz împotriva romilor	Numărul de cazuri monitorizate	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Ministerul Afacerilor Interne; Ministerul Muncii și Protecției Sociale (Inspectoratul de Stat al Muncii) ¹	Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității; Agenția Relații Interetnice; Oficiul Avocatului Poporului; Organizațiile nonguvernamentale rome (Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari etc.)
Obiectivul specific nr. 3. Garantarea respectării drepturilor social-culturale și promovarea integrării mai bune în societate a populației de etnie romă						
Indicator: 100% din populația de etnie romă cu drepturi respectate, protejate și asigurate						
<i>Domeniul educației</i>						
3.1. Asigurarea accesului copiilor romi la serviciile de educație preșcolară/timpurie și învățământul general	Numărul de copii romi înscriși la serviciile de educație preșcolară; rata de copii romi înscriși din totalul de copii de vârstă preșcolară; numărul de copii romi școlarizați, dezagregat pe sexe;	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Direcția Învățământ; Ministerul Educației și Cercetării	Organizațiile nonguvernamentale rome; DASPF

1 Cu competențe de monitorizare a cazurilor de abuz în domeniul standardelor antidiscriminare pe piața muncii.

4

1	2	3	4	5	6	7
	rata de copii romi școlarizați din totalul de copii de vârstă școlară; numărul de copii romi care frecventează grupe/clase cu program prelungit					
3.2. Organizarea campaniilor de informare pentru părinți în vederea încadrării copiilor de etnie romă în programul de învățământ preșcolar, primar, gimnazial	Numărul de campanii organizate; numărul de părinți și copii romi informați	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Direcția Învățământ	Centrul Republican pentru Servicii de Asistență Psihopedagogică; Organizațiile nonguvernamentale rome; DASPF
3.3. Organizarea ședințelor în cadrul consiliilor raionale, consiliului administrativ al direcției de învățământ, consiliilor profesionale ale instituțiilor de învățământ și comisiilor mixte în vederea prevenirii și combaterii abandonului școlar și absentismului copiilor de etnie romă	Numărul de ședințe organizate; numărul de copii romi cu abandon școlar, dezagregat pe sexe; numărul de copii romi identificați și integrați; rata copiilor romi identificați și integrați din total școlarizați, dezagregat pe sexe	-	-	Permanent	Autoritățile administrației publice locale de nivelurile întâi și al doilea; Direcția Învățământ	Ministerul Educației și Cercetării; Centrul Republican pentru Servicii de Asistență Psihopedagogică; Direcția raională de asistență socială și protecție a familiei; Organizațiile nonguvernamentale rome
3.4. Încurajarea părinților romi să participe la sesiunile de administrație ale instituțiilor de învățământ și fortificarea parteneriatelor cu aceștia	Numărul de părinți romi implicați în comitete părintești	-	-	Anual, 2023-2025	Instituțiile de învățământ/ autoritățile administrației publice locale	Organizațiile nonguvernamentale rome

5

1	2	3	4	5	6	7
3.5. Încurajarea participării copiilor romi la cercuri școlare și activități extrașcolare	Numărul de copii romi înscriși la cercuri școlare, dezagregat pe sexe; rata copiilor romi înscriși la cercuri din total școlarizați	-	-	Anual, 2023-2025	Instituțiile de învățământ; Autoritățile administrației publice locale	Organizațiile nonguvernamentale rome; Secția cultură raională; Școala sportivă
<i>Domeniul sănătății</i>						
3.6. Acordarea asistenței medicale populației de etnie romă în volumul prevăzut de actele normative, inclusiv beneficierea de medicamente compensate și parțial compensate, examene profilactice gratuite și screening în cadrul asistenței medicale primare	Numărul de petiții, plângeri referitor la refuzul de prestare a serviciilor medicale persoanelor de etnie romă	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Centrele medicilor de familie	Compania Națională de Asigurări în Medicină; Organizațiile nonguvernamentale rome (Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari etc.)
3.7. Fortificarea cunoștințelor personalului medical în vederea conștientizării cutumelor etnoculturale respectate în mediul tradițional al comunității rome și a eliminării discriminării în procesul de consiliere și mediere pe durata prestării serviciilor medicale	Numărul de instruiți organizate; numărul de lucrători medicali instruiți	-	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Agenția Relații Interetnice; Ministerul Sănătății	DASPF Organizațiile nonguvernamentale rome

6

1	2	3	4	5	6	7
3.8. Acordarea suportului informațional persoanelor de etnie romă pentru încadrarea în sistemul Asigurărilor obligatorii de asistență medicală	Numărul de romi beneficiari ai serviciilor medicale, dezagregat pe sexe	În limitele alocațiilor fondurilor asigurării obligatorii de asistență medicală	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Ministerul Sănătății CMF	DASPF Organizațiile nonguvernamentale rome
<i>Domeniul protecției sociale</i>						
3.9. Acordarea asistenței sociale conform legislației	Numărul de beneficiari romi; numărul de servicii acordate	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; DASPF;	Ministerul Muncii și Protecției Sociale
3.10. Consolidarea capacităților membrilor echipelor multidisciplinare la nivel local în contextul acordării asistenței sociale pentru persoanele de etnie romă	Numărul de instruiți organizate; numărul de participanți, inclusiv mediatori comunitari	În limitele alocațiilor bugetare	Surse externe (Organizația Națiunilor Unite)	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale de nivelul al doilea	Ministerul Muncii și Protecției Sociale (Agenția Națională Asistență Socială); Ministerul Educației și Cercetării; Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității; Organizațiile nonguvernamentale rome; partenerii de dezvoltare

7

1	2	3	4	5	6	7
3.11. Crearea centrelor comunitare de servicii sociale în localitățile dens populate de romi	Centrul comunitar de servicii sociale creat; numărul de romi asistați, inclusiv femei	În limitele alocațiilor bugetare-	Donații; granturi	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale	Ministerul Muncii și Protecției Sociale; Organizațiile nonguvernamentale rome; partenerii de dezvoltare
<i>Domeniul drepturilor persoanelor rome migrante și combaterii traficului de ființe umane</i>						
3.12. Acordarea asistenței necesare victimelor/ prezumatelor victime ale traficului de ființe umane de etnie romă	Numărul de romi asistați, inclusiv femei	În limitele alocațiilor bugetare;	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale de nivelul al doilea; prestatorii de servicii sociale specializate	Ministerul Muncii și Protecției Sociale (Agenția Națională Asistență Socială); IP Soroca
3.13. Prevenirea traficului de copii și femei de etnie romă în scopuri de exploatare sexuală, prin muncă, implicare în activități de cerșit și alte acțiuni ilicite	Numărul de romi informați, inclusiv copii și femei; numărul de consultații acordate; numărul de specialiști instruiți; numărul de servicii oferite	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Cancelaria de Stat; IP Soroca	Ministerul Muncii și Protecției Sociale (Inspectoratul de Stat al Muncii); Ministerul Afacerilor Interne
<i>Domeniul culturii și mass-mediei</i>						
3.14. Acordarea suportului pentru romi în vederea afirmării culturale și promovării unei	Numărul de activități organizate; numărul de participanți	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale;	Organizațiile nonguvernamentale rome

8

1	2	3	4	5	6	7
atitudini colective pozitive față de aceștia					Agenția Relații Interetnice	
3.15. Lansarea și implementarea programelor/ proiectelor pentru implicarea romilor în viața culturală la nivel local și central	Numărul de proiecte implementate; numărul de evenimente organizate; numărul de romi implicați în programe culturale	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Secția cultură raională	Agenția Relații Interetnice
3.16. Organizarea activităților în vederea promovării tradițiilor culturale ale romilor	Numărul de activități organizate; numărul de participanți	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale de nivelul al doilea; Ministerul Culturii	Bibliotecile publice;
3.17. Susținerea și promovarea schimbului cultural cu organizațiile similare de peste hotare în scopul popularizării patrimoniului artistic și a operelor artiștilor de etnie romă	Numărul de evenimente la care au participat artiștii romi peste hotare	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate;	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Agenția Relații Interetnice	Organizațiile nonguvernamentale rome
3.18. Organizarea și desfășurarea evenimentelor culturale consacrate Zilei Internaționale a Romilor (8 aprilie), a Festivalului republican al etniilor etc.	Numărul de evenimente organizate; numărul de participanți, inclusiv romi	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale de ambele nivele; Agenția Relații Interetnice	Organizațiile nonguvernamentale rome

9

1	2	3	4	5	6	7
Obiectivul specific nr. 4. Creșterea gradului de incluziune pe piața muncii și sporirea oportunităților economice ale populației de etnie romă						
Indicator: __ % din persoanele de etnie romă plasate în câmpul muncii din totalul de romi înregistrați cu statut de șomer la subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă până în anul 2025						
Domeniul muncii						
4.1. Informarea și consultarea cetățenilor de etnie romă privind angajarea legală în câmpul muncii în țară și/sau în străinătate	Numărul de beneficiari	-	-	Anual, 2023-2025	Agencia Teritorială pentru Ocuparea Forței de Muncă	Agencia Relații Interetnice
4.2. Facilitarea înregistrării persoanelor de etnie romă cu statut de șomer la subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă și organizarea măsurilor de promovare a ocupării forței de muncă	Numărul de romi înregistrați cu statut de șomer; numărul de romi angajați, inclusiv femei	-	-	Anual, 2023-2025	Agencia Teritorială pentru Ocuparea Forței de Muncă	-
4.3. Stabilirea dreptului la ajutorul de șomaj persoanelor de etnie romă înregistrate cu statut de șomer	Numărul de beneficiari, inclusiv femei	-	-	Anual, 2023-2025	Agencia Teritorială pentru Ocuparea Forței de Muncă	-
4.4. Acordarea serviciilor de ocupare a forței de muncă persoanelor de etnie romă aflate	Numărul de beneficiari, inclusiv femei	-	-	Anual, 2023-2025	Agencia Teritorială pentru Ocuparea Forței de Muncă	-

10

1	2	3	4	5	6	7
în căutarea unui loc de muncă (fără statut de șomer)						
4.5. Stimularea participării la târgurile locurilor de muncă	Numărul de persoane informate	-	-	Anual, 2023-2025	Agencia Teritorială pentru Ocuparea Forței de Muncă	Autoritățile administrației publice locale
Obiectivul specific nr. 5. Fortificarea statutului mediatorului comunitar						
Indicator: 3 mediatori comunitari angajați în administrația publică locală până în anul 2025						
Domeniul activității mediatorilor comunitari						
5.1. Angajarea mediatorilor comunitari conform Raportului actualizat cu privire la cartografierea localităților dens populate de persoanele de etnie romă din Republica Moldova și planificarea anuală a resurselor financiare pentru angajarea mediatorilor	Numărul de mediatori angajați (valoarea de referință actuală de 3 mediatori; ținta planificată – 3 de mediatori); rețeaua de mediatori comunitari operațională	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Consiliul local	Agencia Relații Interetnice; Ministerul Finanțelor; Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari
5.2. Organizarea de către autoritățile administrației publice locale de nivelul al doilea a ședințelor de lucru cu subiecte dedicate activității mediatorilor comunitari și problematicei comunității rome	Numărul de ședințe organizate (ținta planificată – 2 ședințe anual); numărul de subiecte discutate; numărul de probleme soluționate; numărul de romi participanți, inclusiv mediatori comunitari	-	-	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale	Agencia Relații Interetnice; Organizațiile nonguvernamentale rome (Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari, Coaliția „Vocea Romilor” etc.)

11

1	5.3. Diseminarea cazurilor de intervenție de succes a mediatorilor comunitari în scopul promovării serviciului acestora în realizarea incluziunii social-economice a populației de etnie romă	Numărul de spoturi/ materiale informative diseminate; numărul de mediatorii comunitari implicați	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale; Agenția Relații Interetnice	Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari
	5.4 Delegarea mediatorului comunitar la instruirea în domeniul protecției sociale	Numărul de mediatorii comunitari instruiți		Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale;	Agenția Relații Interetnice; Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari
	5.5. Delegarea mediatorului comunitar în comisile de lucru rationale intersectoriale și echipele mobile multidisciplinare pentru facilitarea incluziunii sociale a persoanelor de etnie romă	Numărul de mediatorii comunitari delegați numărul de participări în comisii; numărul de vizite efectuate în cadrul echipelor mobile; numărul de rapoarte elaborate de mediatorii comunitari	În limitele alocațiilor bugetare	Bugetul autorităților implicate	Anual, 2023-2025	Autoritățile administrației publice locale	Asociația Națională a Mediatorilor Comunitari

SECRETARUL CONSILIULUI MUNICIPAL

MARCEL BUȘAN

12

Notă informativă

la proiectul de decizie "Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni pentru susținerea populației de etnie romă din min Soroca pentru anii 2023-2025"

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului Primăria mun.Soroca, Anna Ojog, viceprimar pe probleme sociale, educație, cultură, tineret, sport.
2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite: Punerea în aplicare HG nr. 576/2022 cu privire la aprobarea Programului pentru susținerea populației de etnie romă din Republica Moldova pentru anii 2022-2025.
3. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi: În temeiul art. 14 alin. (2) lit. p) și y) din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, <i>punctul 6</i> din Hotărârea Guvernului nr. 576 din 03.08.22 cu privire la aprobarea Programului pentru susținerea populației de etnie romă din Republica Moldova pentru anii 2022-2025
4. Fundamentarea economico-financiară: Proiectul de decizie nu necesită cheltuieli financiare.
5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare: Decizia intră în vigoare din ziua plasării pe Registrul de Stat al Actelor Locale.
6. Avizarea și consultarea publică a proiectului: Prezenta decizie se aduce la cunoștința publică prin publicarea pe site-ul oficial al primăriei mun.Soroca www.primisoroca.md ; www.primisoroca.eu și totodată comunică prin transmiterea copiilor: - Oficiul Teritorial Soroca al Cancelariei de Stat a Republicii Moldova.
7. Constatările expertizei anticorupție: Nu este cazul.
8. Constatările expertizei de compatibilitate: Nu este cazul.
9. Constatările expertizei juridice: Corespunde cerințelor prevederilor Legii cu privire la actele normative nr. 100/2017.
10. Constatările altor expertize: Nu este cazul.

Anna Ojog, viceprimar

